



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

38-е заседание

Вторник, 29 октября 1997 года, 10 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

правило 40 правил процедуры, которое потребовало бы проведения заседания Генерального комитета по вопросу о включении этого пункта в повестку дня?

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Решение принимается.

Утверждение повестки дня и организация работы**Просьба о включении нового пункта****Записка Генерального секретаря (A/52/234)**

Председатель (говорит по-английски): В своей записке, которая содержится в документе A/52/234, Генеральный секретарь имеет честь в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи просить о включении в повестку дня пятьдесят второй сессии пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе".

Принимая во внимание характер этого вопроса, Генеральный секретарь далее просит передать его на рассмотрение Пятому комитету.

Если не будет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна, ввиду важности и срочности этого вопроса, не применять

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея, по предложению Генерального секретаря, желает включить пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе", в повестку дня текущей сессии?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова передать этот пункт на рассмотрение Пятого комитета?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Председателю Пятого комитета будет сообщено о только что принятом решении.

Пункт 11 повестки дня**Доклад Совета Безопасности (A/52/2)**

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы будем обсуждать существо пятьдесят второго ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи за период с 16 июня 1996 года по 15 июня 1997 года (A/52/2).

Общепризнано, что, выполняя свою основную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, Совет играет особую роль в осуществлении целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

В настоящее время, на этом важном этапе реформы Организации Объединенных Наций, деятельность Совета Безопасности приобретает дополнительный вес и значение. Поэтому я считаю, что в нашей работе мы должны руководствоваться духом преобразований.

В этом отношении следует приветствовать новую концепцию, которая нашла отражение в подготовке данного доклада. Ее осуществление позволило дать более точную картину основной работы Совета Безопасности и ввести аналитический подход к его оценке. Меры на данном этапе являются важным шагом вперед, направленным на повышение транспарентности в работе Совета Безопасности.

Я хотел бы призвать делегатов провести конструктивное и действенное обсуждение, которое предоставило бы дополнительные возможности для укрепления его взаимодействия с Генеральной Ассамблеей.

Теперь я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности г-ну Хуану Сомавиа для того, чтобы он представил доклад Совета Безопасности.

Г-н Сомавиа (Чили) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне лично передать Вам, с каким удовольствием я представляю этот доклад (A/52/2) в то время, когда Вы являетесь Председателем и руководите работой сессии.

Для меня большая честь продолжить сегодня практику, которая была начата в 1993 году послом Бразилии Сарденбергом и продолжена послами Ханнеем из Соединенного Королевства, аль-Хуссаиби из Омана и Виснумурти из Индонезии, каждый из которых выступал перед Вами как

Председатель Совета Безопасности и представлял его ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

В каждом из этих случаев мои предшественники подчеркивали важное значение, которое придает Совет Безопасности своевременному представлению своего ежегодного доклада согласно статьям 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций, и давали оценку прогрессу, достигнутому за отчетные периоды в отношении транспарентности работы Совета. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей доклада Совета дает исключительную возможность для необходимого диалога и взаимодействия между этими двумя главными органами Организации Объединенных Наций. Таким образом, это является важным элементом, позволяющим обоим органам осуществлять взаимодополняющим образом свои соответствующие функции, касающиеся поддержания международного мира и безопасности.

Я хотел бы выразить признательность секретариату Совета Безопасности за его усилия, прилагаемые на протяжении прошлого года в обеспечении представления доклада Совета Безопасности всем делегациям задолго до начала общих прений. Я надеюсь на продолжение такой практики в будущем.

Доклад этого года, содержащийся в документе A/52/2 и охватывающий период с 16 июня 1996 года по 15 июня 1997 года, вновь отражает огромную рабочую нагрузку, которую несет Совет, решая проблемы, связанные с поддержанием международного мира и безопасности. Как отмечается в докладе, за рассматриваемый период Совет провел 115 официальных заседаний, принял 52 резолюции и сделал 54 заявления в лице Председателя. Кроме этого, члены Совета проводили консультации полного состава, составившие в общей сложности 342 часа, рассмотрели свыше 105 докладов Генерального секретаря и провели обзор и обсудили более 1214 документов и сообщений государств и региональных и межправительственных организаций.

Тем не менее я присутствую здесь сегодня не просто для того, чтобы представить цифры и статистические данные о работе в прошлом году. Доклад Совета Безопасности отражает усилия, приложенные всеми членами Совета для обеспечения соответствия доклада требованиям и

устремлениям, выражаемым государствами - членами Организации в отношении рабочих методов Совета. Для всех членов Организации важно установить такую взаимосвязь, которая позволит каждому главному органу надлежащим образом выполнять возложенный на него Уставом мандат.

За рассматриваемый период неофициальная рабочая группа Совета по документации и другим процедурным вопросам неустанно работала над поисками путей удовлетворения желания государств-членов своевременно получать существенный, аналитический и фактологический отчет о работе Совета.

Главный итог ее работы, проанализированный и одобренный Советом, содержится в записке Председателя Совета Безопасности, распространенной в качестве официального документа под условным обозначением S/1997/451 от 12 июня 1997 года. В этой записке Председатель излагает новые меры, одобренные Советом и направленные на то, чтобы, начиная с 16 июня 1997 года, согласно выраженной просьбе, придать своему ежегодному докладу более аналитический характер.

Таким образом, ежегодные доклады будут включать следующее в качестве основы в отношении каждого вопроса, рассматриваемого Советом: перечень с описанием решений, резолюций Совета и заявлений Председателя за предшествующий годичный период; составленное в хронологическом порядке описание рассмотрения Советом того или иного вопроса и решений, принятых Советом по этому пункту, включая описание решений, резолюций и заявлений Председателя; перечень сообщений, полученных Советом, и докладов Генерального секретаря; фактологические данные, включая даты официальных заседаний и неофициальных консультаций, на которых обсуждался тот или иной вопрос; информацию в отношении работы вспомогательных органов Совета, включая комитеты по санкциям; информацию в отношении документации и методов и процедур работы Совета; вопросы, доведенные до сведения Совета, но не обсуждавшиеся им в течение охватываемого в докладе периода; добавления, как и в прошлом, а также полные тексты всех резолюций, решений и заявлений Председателя, которые были приняты или по которым проводилось голосование в Совете в течение отчетного периода;

данные о заседаниях с участием стран, предоставляющих войска. Таковы новые элементы, которые появятся в докладе Совета Безопасности за будущий год.

В качестве добавления к докладу будут прилагаться также краткие оценки работы Совета за месяц, которые представители, завершившие выполнение своих функций председатели Совета Безопасности, пожелают, возможно, подготовить. Позвольте мне остановиться на этом последнем моменте. Я считаю важным подчеркнуть, что члены Совета всесторонне обсуждали вопрос о том, как лучше всего придать более существенный и аналитический характер ежегодному докладу, который большинство совершенно справедливо расценивали как просто описательный и содержащий подборку данных документ.

Этот принятый Советом первоначальный подход, а именно оценки работы Совета за месяц, которые председатели могут представлять в конце их срока полномочий, является важным шагом в том направлении, которое отвечает пожеланию Генеральной Ассамблеи. Это реалистичное решение, поскольку оно позволяет Совету представлять информацию Генеральной Ассамблее на основе кратких оценок работы, подготовленных каждым Председателем Совета под ее или его личную ответственность, за месяц, в течение которого она или он выполняли обязанности Председателя. Такие оценки будут составляться на личной основе каждым предыдущим Председателем после консультаций с другими членами Совета в целях согласования вполне правомерных разных подходов к всевозможным вопросам, стоящим в центре внимания в каждом месяце.

Я считаю это важным шагом в составлении более аналитического подхода, и хотя такой документ не обязательно должен рассматриваться как отражающий мнения членов Совета Безопасности, его ценность будет заключаться в сочетании индивидуальных качеств каждого Председателя, что поможет составить более широкое мнение о проделанной работе, - в консультации с членами в целях отражения разделяемых всеми перспектив. Это реалистичное и в то же время новаторское решение, которое применяется с июля этого года. Я думаю, что со временем это может стать богатым источником информации относительно работы Совета по существу вопросов.

Как отмечается во введении к докладу Совета Безопасности, доклад не ставит своей целью заменять официальные отчеты Совета Безопасности, которые обеспечивают более обстоятельный отчет об обсуждениях. Поэтому доклад - для целей обсуждения на Генеральной Ассамблее - следует читать в связи с другими официальными документами Совета, для которых он служит справочным руководством.

Я хотел бы также отметить, что были приложены различные усилия по повышению транспарентности работы Совета. Это та область, которой по-прежнему будет уделяться самое пристальное внимание. Ряд механизмов уже создан, с тем чтобы расширить доступ государств-членов к работе Совета; наш опыт показывает, что в некоторых случаях эффективность зависит не только от самого Совета, но также и от участия в нем государств, не являющихся членами Совета.

Консультации между странами, предоставляющими войска, и членами Совета являются вопросом, относящимся к обсуждаемой теме. В общем и целом отнюдь не все принимают активное участие. Я считаю, что такие консультации должны порождать большее взаимодействие между этими странами и членами Совета. Необходимо более эффективное использование их всеми заинтересованными странами. Нет сомнения, что эти консультации служат важной официальной цели, которая состоит в заслушивании мнений стран, которые направляют своих подданных в опасные регионы под флагом Организации Объединенных Наций - и это крайне важная цель, - но в первую очередь консультации являются важными форумами для государств, не являющихся членами Совета, в том плане, что их мнения содействуют принятию решений в Совете. Поэтому их следует поощрять к использованию этого механизма более активным образом, чем это имеет место в настоящее время, и Совет будет продолжать изыскивать возможные пути и средства по расширению этой практики.

Я считаю целесообразным также сослаться на устные брифинги, проводимые Председателем, по вопросам работы Совета, которые открыты для 185 государств - членов Организации Объединенных Наций и обычно проводятся в тот же день, что и неофициальные консультации членов Совета. Тем не менее очень немногие делегации принимают в них участие и ставят вопросы о проделанной работе.

Я думаю, что это еще одна область, в которой совместными усилиями мы сможем сделать эти встречи более продуктивными и расширить их рамки.

В заключение я хотел бы привлечь внимание к другим новшествам, касающимся выполнения Советом своих функций. К примеру, когда в ответ на угрозы международному миру и безопасности было принято решение о введении санкций, Совет пытался, насколько это возможно и в соответствии с целями обеспечения эффективного осуществления, направить эти санкции против тех, кто вызвал необходимость введения санкций. Совет также реагировал на гуманитарную обеспокоенность, в полной мере используя практику исключений из режима санкций по гуманитарным причинам, и проводил периодический контроль над осуществлением санкций на основе докладов Секретариата по этому вопросу.

Кроме того, Совет все чаще и на регулярной основе подчеркивал свою обеспокоенность в связи с положением сотрудников гуманитарных миссий в условиях конфликтов и отмечал ответственность международного сообщества в деле обеспечения защиты в отношении их жизней, имущества и деятельности. В сотрудничестве с Департаментом по гуманитарным вопросам мы добились прогресса в поиске адекватных методов, позволяющих выяснить их мнение, обогащенное опытом, приобретенным в работе на местах.

Наконец, в заключение позвольте мне сказать, что, несомненно, нам предстоит сделать многое в решении вопроса о взаимодействии между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Нашей общей обязанностью как членов Организации Объединенных Наций - не как членов того или иного органа - является продолжение поиска рабочих методов, которые позволят международному сообществу ощутить целесообразность взаимодействия обоих институтов в области мира и безопасности.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Поскольку моя страна является членом Совета Безопасности, моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению посла Сомалии, который только что представил ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее от имени членов Совета.

Как нам всем известно, с 1993 года, когда была введена практика представления доклада Совета всем членам Организации Объединенных Наций, одна из главных тем, определяющих обсуждение этого пункта повестки дня, состояла в том, как содействовать развитию транспарентности в методах работы Совета Безопасности. На наш взгляд, существуют две основные причины, в силу которых этот вопрос вызвал особое внимание, особенно со стороны государств, не являющихся членами Совета Безопасности.

Во-первых, поскольку Совет играет все возрастающую роль в качестве органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, особенно после окончания "холодной войны", возрастает спрос на информацию по вопросам о деятельности Совета со стороны тех государств, которые не являются его членами. Естественно, государства, не являющиеся членами Совета, хотят своевременно и подробно узнать, что произошло в ходе неофициальных консультаций, что составляет основу процесса принятия решений в практике Совета Безопасности сегодняшнего дня.

Во-вторых, государства, не являющиеся членами Совета, совершенно справедливо усматривали в более углубленной и широкой транспарентности этого всемирного органа, в частности Совета Безопасности, знак подлинной демократизации Организации Объединенных Наций в процессе развития. Демократизация в структурном измерении важна. На наш взгляд, тем не менее, демократизация Организации Объединенных Наций не может быть полной без оперативной демократизации, которая среди прочего включает в себя достаточно справедливое и равноправное распространение информации и обмен информацией с государствами-членам.

Остановившись на этом, мы также считаем, что за прошедший год удалось добиться значимого прогресса в усилиях по повышению транспарентности в Совете Безопасности. Новые руководящие направления по формату доклада, которые приводятся в записке Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/1997/451 от 12 июня 1997 года, являются вехой в этом направлении.

Исходя из принципов, установленных согласно этой записке, с новым докладом Совета,

охватывающим период с 16 июня 1997 года, будет гораздо проще работать, чем с докладом, который находится на нашем рассмотрении. Основная черта будущего доклада заключается в факультативных ежемесячных оценках работы Совета Безопасности, которые будут готовиться завершившими выполнение своих функций Председателями под их личную ответственность после консультаций с другими членами Совета. Как справедливо отметил посол Сомалии в своем заявлении, включение этого добавления в доклад сделает сам доклад более углубленным и аналитическим источником информации и тем самым внесет вклад в повышение транспарентности Совета.

Некоторые представители, находящиеся в этом зале, могут задаться вопросом: какое отношение имеет формат доклада к транспарентности? Хотя ежедневные устные брифинги Председателя по результатам неофициальных консультаций так или иначе направлены на достижение реальной транспарентности, мы считаем, что ежемесячные оценки доклада будут содействовать исторической транспарентности. Иными словами, когда возникает вопрос применительно к прошлой деятельности Совета, те государства, которые не входят в состав Совета, смогут обратиться к докладу вместо того, чтобы тратить время на контакты с небольшим числом делегаций, которые могут вести свои собственные записи неофициальных консультаций в Совете Безопасности.

В течение прошлого года и особенно тогда, когда мы были Председателем в Совете в мае месяце, моя делегация старалась делать все возможное для того, чтобы улучшить формат доклада в этих целях. В этом же духе мы давали всем членам Организации Объединенных Наций оценку работы Совета в течение мая месяца по нашей собственной инициативе, несмотря на то, что руководящие направления вступили в силу только лишь 16 июня.

В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть, что эта повышающая транспарентность мера стала возможной не только в результате усилий внутри Совета, но и в результате того внимания, которое уделяется этому вопросу за его пределами. В частности, поддержка, высказанная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/193, стала для Совета руководством, определяющим желаемые цели и содержание будущих докладов. Хотя мы и не

намерены вступать в юридическую полемику относительно взаимосвязи между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, шестимесячный процесс, начало которому было положено резолюцией Генеральной Ассамблеи и который в итоге привел к принятию новых руководящих принципов для подготовки доклада Совета, может рассматриваться, по мнению моей делегации, в качестве примера здорового и позитивного взаимодействия между этими двумя основными столпами международной организации.

Будучи преисполнены надеждой на то, что узы тесного сотрудничества и консультаций между этими двумя органами могут быть еще более укреплены путем продолжения подобного взаимодействия, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы рассмотреть вопрос о предоставлении информации в более широком контексте, исходя из нашего собственного опыта как члена Совета. По сути мы считаем, что поток информации между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности должен быть своевременным, широким и обоюдным, с тем чтобы оба органа могли функционировать более эффективно, располагая большей информацией о приоритетах и предпочтениях друг друга.

По нашему мнению, в настоящее время существуют два основных канала, по которым члены Организации могут получать информацию от Совета. Одним каналом являются ежедневные брифинги, проводимые председательствующей делегацией на основе неофициальных консультаций; другим каналом является ежегодный доклад Совета. Что касается этого доклада, то, даже несмотря на тот факт, что его новый формат нуждается в дальнейшем совершенствовании, с тем чтобы доклад мог полностью удовлетворять ожиданиям стран, не являющихся членами Совета, мы считаем, что прогресс, достигнутый в этом отношении за прошедший год, заслуживает одобрения.

С другой стороны, нам представляется, что брифинги, проводимые председательствующей делегацией, не играют значимой роли в плане предоставления информации государствам-членам, особенно если учесть тот факт, что эти брифинги, как правило, слабо посещаются и на них освещается лишь небольшое число вопросов. Формат этих брифингов может не нравиться большинству делегаций, главным образом, потому что они обычно

проводятся спустя несколько часов после окончания неофициальных консультаций или поскольку им часто предшествуют краткие выступления некоторых членов Совета перед прессой сразу же после неофициальных консультаций.

Действительно, всякий раз, когда я выхожу из зала для консультаций и прохожу мимо наших коллег - так называемых "просителей", - ожидающих получить информацию от членов Совета, я постоянно ощущаю, что, учитывая критическую важность неофициальных консультаций, необходимо создать более систематический и надежный механизм предоставления информации делегациям, не являющимся членами Совета, в реальные временные сроки. Хотя моя делегация покинет Совет в конце этого года, мы будем и впредь стараться найти решение этой проблеме в консультации с другими заинтересованными делегациями.

Что касается потока информации от членов Организации в Совет Безопасности, то мы хотели бы подчеркнуть, что без наличия адекватной информации о чаяниях и возможностях тех, кто находится за пределами зала Совета, Совет Безопасности не сможет эффективно заниматься решением широкого круга вопросов, касающихся поддержания мира и безопасности в эпоху после "холодной войны". Особенно в силу того, что различные происходящие в это десятилетие конфликты как между государствами, так и внутри государств характеризуются различными очагами нестабильности, которые обычно включают местные или региональные элементы, представляется чрезвычайно важным, чтобы, когда вопрос выносится на рассмотрение Совета, Совет имел возможность ознакомиться, например, с мнениями соседних стран региона. Без подобного вклада со стороны членского состава Организации решения Совета могут быть недостаточно полновесными для того, чтобы заложить необходимую основу для регионального мира и безопасности.

К счастью, в последние годы произошли некоторые позитивные изменения в этом отношении. Более широкое использование ориентационных или открытых прений по некоторым региональным или тематическим вопросам в значительной степени способствовало более широкому осознанию Советом различных характеристик и проблем, связанных с современной

структурой международной безопасности. Именно исходя из этого, моя делегация организовала 21 мая в ходе своего председательствования в Совете открытые прения по вопросу о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, которые привели в итоге к принятию заявления Председателя по этому вопросу в июне месяце под председательством Российской Федерации. Кроме того, у такого форума есть еще одно сопутствующее преимущество, которое обусловлено открытым характером заседания. Поскольку этот тип дискуссий Совета открыт для всех стран, не являющихся членами Совета, такие заседания гарантируют транспарентность в реальном временном измерении без каких-либо помех.

Другим важным механизмом, имеющимся в распоряжении по крайней мере части всего членского состава, является проведение консультаций и обмен информацией со странами, предоставляющими войска, что отражено в заявлении Председателя Совета от 28 марта 1996 года. Хотя эти заседания с участием стран, предоставляющих войска, и членов Совета проводились в течение прошедшего года на регулярной основе, мы все же считаем, что более динамичный обмен мнениями, равно как и более активное участие стран, предоставляющих войска, позволят Совету быть полностью информированным об отдельных особых мнениях и предпочтениях тех стран, которые будут участвовать в операциях по поддержанию мира, до того, как он примет какое-либо решение в отношении мандата операций по поддержанию мира.

И наконец, позвольте мне кратко коснуться заседаний по формуле Аррии, которые являются уникальным и весьма неофициальным каналом получения информации Советом. В двух словах эти заседания являются по своей сути встречей членов Совета за закрытыми дверями с приглашенным лицом, проводимой, главным образом, с целью обмена информацией. В этом месяце члены Совета провели другое заседание по формуле Аррии - встречу с г-ном Диего Арриа, который, будучи послом Венесуэлы, создал этот формат заседаний в 1993 году. Эта встреча была проведена с целью ознакомления с первопричинами таких заседаний и обсуждения их эффективного и желательного использования. Мне представляется, что, хотя неофициальный характер заседаний по формуле Аррии является, безусловно, позитивным элементом,

способствующим откровенному обмену мнениями, можно было бы также проводить при определенных условиях такие заседания в более гибкой или более открытой обстановке с целью повышения транспарентности работы Совета. В этой связи мы хотели бы привлечь внимание Ассамблеи к правилу 39 временных правил процедуры Совета, которое предусматривает, что Совет может приглашать членов Секретариата или других лиц с целью получения от них информации, а также к статье 32 Устава, которая наделяет государства, не являющиеся членами Совета, правом участвовать в обсуждении спора, находящегося на рассмотрении Совета.

Вместе с тем моя делегация никоим образом не намерена утверждать на данном этапе, что все будущие заседания по формуле Аррии должны проводиться в форме официальных заседаний Совета в соответствии с вышеупомянутыми правилами. Скорее, мы ожидаем, что Рабочая группа Совета по документации и другим процедурным вопросам, которая недавно приступила к рассмотрению этого вопроса, сможет прийти к сбалансированной формуле, обеспечивающей как неофициальность, так и транспарентность.

Все эти механизмы взаимодействия Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые я только что перечислил, ясно показывают, насколько трудно и неоднозначно продвигать одновременно интересы транспарентности и эффективности. Однако мы в принципе твердо считаем, что более широкое партнерство между этими двумя органами должно охватывать оба эти элемента, с тем чтобы можно было укрепить возможности нашей всемирной организации в целом в деле урегулирования широкого круга новых конфликтов и нестабильностей, которые возникли в эпоху после "холодной войны".

По сути, как бы противоречивыми ни казались эти две концепции, транспарентность и эффективность действительно дополняют друг друга. В этот век информации, само собой разумеется, эффективность любой организации в значительной степени зависит от того, насколько эффективно информация распространяется внутри организации. Степень распространения информации, в свою очередь, зависит от степени транспарентности в рамках организации. В этой связи мы убеждены в том, что следует также одновременно стремиться к

эффективности и транспарентности в рамках Организации Объединенных Наций.

С этой точки зрения мы считаем важным обеспечить более упорядоченный и надежный поток информации в обоих направлениях между двумя органами этой всемирной Организации. Учитывая эту цель, моя делегация прилагает напряженные усилия по дальнейшему укреплению и институционализации связей между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности на протяжении последних двух лет в качестве члена Совета и будет и впредь поступать подобным образом начиная со следующего года также за пределами Совета.

Г-н Джон Уэстон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (говорит по-английски): Я приветствую эту возможность рассмотреть ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи. Постоянный представитель Чили, посол Сомалии, Председатель Совета Безопасности в этом месяце, уже выступал от имени членов Совета, представляя доклад. Эта дискуссия предоставляет полезную возможность рассмотреть, как Совет выполняет обязательства по Уставу, в том что касается поддержания международного мира и безопасности, и то, как он информирует остальных членов Организации о своей деятельности.

В течение охваченного докладом периода, июнь 1996 - июнь 1997 годов, Совет продолжает сталкиваться с этой сложной, часто перегруженной повесткой дня. Были некоторые отрадные известия: медленный, но неуклонный прогресс в осуществлении Дейтонских мирных соглашений в Боснии и обнадеживающие признаки того, что военные преступники в этой стране, которым предъявлено обвинение, предстанут перед судом; и возрожденная надежда на прочный мир в Либерии и Таджикистане - двух странах, тяжелая ситуация в которых занимает внимание Совета в течение большей части этого десятилетия. Но из других регионов поступают мрачные новости. Мирный процесс на Ближнем Востоке замедляет темпы. Война продолжает опустошать Афганистан. Новые трагедии разыгрались в Африке, которая продолжает стоять в повестке дня Совета: жестокий государственный переворот против демократического правительства в Сьерра-Леоне и гуманитарные страдания в регионе Великих озер. Возможно, в ретроспективе можно сказать, что Совет проявлял медлительность или чрезмерную

осторожность в своей реакции на некоторые из этих вызовов. Чересчур часто ему не хватало четкой, своевременной и хорошо проанализированной информации по этим кризисам, многие из которых были быстро развивающимися и запутанными внутригосударственными конфликтами.

Делегация Великобритании придает большое значение обеспечению максимальной транспарентности действий Совета. Я особенно отметил это во время исполнения обязанностей Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Я надеюсь, что вы получите оценку работы Совета за этот месяц, которую я подготовил после консультаций с моими коллегами по Совету и которую я направил всем постоянным представителям. Я надеюсь, что этот новый способ укрепления транспарентности Совета станет регулярной практикой. Она становится одним из отрадных новшеств, в том что касается формы и содержания будущих докладов Совета Ассамблее, которые были согласованы в июне этого года.

Все члены этой Организации должны наилучшим способом использовать ряд изменений в методах работы Совета за последние несколько лет. Этот процесс органических эволюционных изменений получил самый положительный прием. Поэтому я с удивлением заметил, когда выполнял обязанности Председателя Совета в августе месяце, как мало представителей государств, не являющихся членами Совета, приходят на ежедневные брифинги, которые дает Председатель Совета, и принимают активное участие в консультациях между членами Совета и странами-поставщиками воинских контингентов, которые проходят под руководством Председателя Совета. Подобно послу Сомалии, моему предшественнику, я надеюсь на то, что мы можем совместно работать для исправления этого положения.

Эти прения являются важной возможностью для взаимодействия между двумя главными органами Организации. Делегация Великобритании внимательно выслушает высказываемые сегодня мнения, как по существу работы Совета, так и по методам его работы. Позвольте заверить вас в том, что мы будем и впредь стремиться в следующем году обеспечить, чтобы Совет был на высоте своих обязательств по Уставу и предпринимал оперативные и решительные действия по поддержанию международного мира и безопасности

и обеспечивал, чтобы Организация Объединенных Наций была оснащена необходимым потенциалом для превентивных действий и операций по поддержанию мира.

Г-н Сухарипа (Австрия) (говорит по-английски): Австрия, подобно другим делегациям, приветствует представление доклада Совета Безопасности его нынешним Председателем, Постоянным представителем Чили, ранее на этом заседании. Мы воспринимаем это представление, подобно аналогичным представлениям соответствующими Председателями Совета Безопасности в предыдущие годы, как выражение готовности Совета вести диалог с Генеральной Ассамблеей о выполнении своего мандата в соответствии со статьей 24 Устава. Эта практика, начало которой было положено четыре года назад Постоянным представителем Бразилии Послом Сарденбергом, дополняет имеющее место укрепление взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, с учетом ответственности последнего за действия от имени всех членов.

Новая эффективность Совета Безопасности после окончания "холодной войны" оказала непосредственно воздействие на интерес всех членов к работе Совета. По причине, в частности, роста числа имеющих обязательную силу решений, принимаемых Советом Безопасности, Генеральная Ассамблея интенсифицировала свой призыв к участию в процессе принятия решений Совета и улучшению взаимодействия и повышению транспарентности работы Совета. Моя делегация приветствует важные меры, предпринятые Советом Безопасности за прошедшие несколько лет, в отношении удовлетворения просьбы Генеральной Ассамблеи, и мы рады отметить намерение Совета продолжать рассматривать пути и способы повышения качества документации и работы Совета.

Адекватный поток информации в адрес представителей государств, не являющихся членами Совета, является обязательным условием понимания и оценки того, как Совет решает политические вопросы, и поэтому ему следует содействовать по мере возможностей. С нашей точки зрения, Председатель Совета Безопасности должен играть в этом деле решающую роль, в том что касается информирования в полном объеме всех членов Организации о работе Совета. Ежемесячные прогнозы Председателя следует дополнять

исчерпывающим изложением пунктов, которые будут рассматриваться Советом, в ежедневно выходящем Журнале Организации Объединенных Наций, а также в ходе ежедневных брифингов о работе Совета, объявления о которых публикуются в Журнале. В конце месяца Председатель должен завершать свою работу представлением аналитического доклада о проделанной Советом работе и решениях, принятых под его руководством. Общая информация, предлагаемая таким образом Председателем Совета, должна быть на высоте тех требований, которые предъявляют делегации.

Хотя ежемесячный прогноз в его нынешнем формате представляет, по сути, полезный инструмент для ежедневной работы делегаций, брифинги, которые проводят соответствующие Председатели, с точки зрения моей делегации, можно было бы улучшить. Хотя некоторые Председатели осуществляют довольно подробный обзор работы Совета, другие ограничиваются перечислением пунктов повестки дня. Постоянное высокое качество информации могло бы помочь удовлетворить предъявляемое Генеральной Ассамблеей требование большей транспарентности и повысить интерес делегаций к посещению этих брифингов. Но я также согласен с замечаниями, которые сделали ранее посол Сомалии и сэр Джон Уэстон о том, что такие брифинги должны носить более интерактивный характер. Это относится также к заседаниям стран-поставщиков воинских контингентов.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что члены Совета Безопасности проанализировали формат ежегодного доклада и что, начиная с будущего года, он будет изменен с учетом высказанных по нынешнему формату мнений. В прошлом моя делегация, как и другие, высказывала свои соображения по этому поводу, включая возможность подготовки ежемесячных докладов, из которых затем будет складываться ежегодный доклад Совета Безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем то, что эта концепция ежемесячных докладов нашла отражение в разделе "Методы и процедура работы Совета Безопасности" (A/52/2, глава 28 В), и мы надеемся, что она будет осуществлена на практике.

Чтобы составить лучшее представление о процессе принятия решений в Совете Безопасности, ежемесячный доклад должен в основном состоять из

детального и как можно более откровенного анализа заседаний Совета, включая описание различных мнений и согласованных компромиссов. За подготовку доклада должен нести ответственность уходящий Председатель без официального согласия Совета Безопасности. По нашему мнению, для того, чтобы доклад был полезен делегациям, его необходимо распространять, по возможности, в течение первой половины деятельности следующего председателя.

Разумеется, моя делегация хотела бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить признательность тем делегациям, которые уже подготовили такие доклады по завершении их сроков на посту Председателя.

Регулярные аналитические доклады о работе Совета Безопасности будут не только способствовать транспарентности работы Совета, но также и содействовать взаимодействию между Советом и Генеральной Ассамблеей.

Совет Безопасности должен быть транспарентным для государств, не являющихся его членами, и в такой же степени открыт для поступающей информации. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал использовать неофициальные механизмы с целью сбора важной информации из различных источников, обладающих особыми знаниями по тому или иному вопросу. Эта формула кажется особенно полезной, поскольку она позволяет Совету собрать широкий спектр мнений, с тем чтобы сформировать свои решения и легче разобраться в различных аспектах своей работы. Поэтому мы призываем Совет прагматично продолжать эту особую практику.

Государствам-членам, проявляющим особый интерес к конкретному пункту, следует предоставлять более широкие возможности для изложения своих мнений на ранней стадии заседаний Совета. Такого рода участие особенно важно для стран, которые были затронуты или пострадали в том или ином конфликте или которые в силу своего географического положения играют особую роль в обеспечении операций, изложенных в мандате или санкционированных Советом Безопасности. И здесь мы вновь приветствуем прогресс, достигнутый в последние годы, и надеемся, что эта тенденция продолжится. Особое значение

имеет подлинный диалог в рамках операций по поддержанию мира. По нашему мнению, можно было бы продолжать укреплять существующий здесь механизм взаимодействия между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Однако я повторяю, что, по моему мнению, потребуются большие усилия со стороны стран, предоставляющих войска.

Отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей, разумеется, являются центральным вопросом дискуссий по текущим реформам, которые, в основном, были мотивированы призывами к повышению легитимности Совета. Мы убеждены, что высокая степень транспарентности и тесное взаимодействие между делегациями будут способствовать повышению его легитимности и станут руководящими принципами будущей работы Совета.

Г-н Элиассон (Швеция) (говорит по-английски): Я приветствую тот факт, что Генеральная Ассамблея имеет возможность рассмотреть деятельность Совета Безопасности за прошедший год и подумать о будущих направлениях. Я благодарю моего друга и коллегу Хуана Сомавиа за его глубокое и проницательное представление ежегодного доклада Совета. Я также хотел бы выразить свое удовлетворение тем, что мне довелось выступить под руководством нашего Председателя, которого мы все хорошо помним, когда он в свое время весьма активно выполнял обязанности посла Украины, а в настоящее время является министром иностранных дел Украины.

Многие вопросы, отраженные в докладе, являются сложными и серьезными. У Совета Безопасности были свои успехи, но у него, давайте же признаем это, были и неудачи. Его повестка дня постоянно увеличивается. Сегодня Совет Безопасности занимается подавляющим большинством текущих конфликтов во всех частях мира. Как представляется Швеции, важно подчеркнуть, что ответственность Совета является глобальной: ни один регион или страна не являются исключением.

Совет Безопасности всегда имеет право - и, я бы сказал, обязанность - принимать необходимые меры, когда международный мир и безопасность оказываются под угрозой. Вполне законным является тот факт, что Совет выражает

обеспокоенность в случаях, когда убивают большое число ни в чем не повинных граждан или когда насильственно свергаются демократически избранные лидеры. Такие события все более угрожают региональному миру и оказывают влияние на международную безопасность. Если ими не заниматься на раннем этапе, то последствия зачастую бывают катастрофическими.

Источником большой озабоченности, а также, по моему мнению, неприемлемым является то, что резолюции Совета Безопасности зачастую игнорируются теми, против кого они направлены: это небольшое число государств, попирающих основы международного права, которые являются безжалостными участниками внутренних конфликтов и одерживают в них победу.

Исходя из опыта Швеции, извлеченного из ее членства в Совете в этом году, я хотел бы подчеркнуть некоторые важные условия, необходимые для более эффективной работы Совета Безопасности: во-первых, раннее оповещение и ранняя информация могут привести к принятию своевременных мер; во-вторых, принятие необходимых мер по всему спектру разрешения конфликтов - от раннего оповещения до мер в соответствии с Главой VII; в-третьих, более тесное сотрудничество с региональными организациями, основанное на четких принципах; и, в-четвертых, а также в-последних, тесное взаимодействие с членами Организации Объединенных Наций вне рамок Совета.

Хотел бы подчеркнуть, что эти четыре момента должны беспокоить не только Совет Безопасности, но и Организацию Объединенных Наций в целом. Успех или неудача мер Совета Безопасности зависит от всех нас и затрагивает всех нас. Эффективность предотвращения конфликтов, поддержание мира и мироустройство должны быть общим делом всей системы Организации Объединенных Наций.

Что касается первого момента, то Совет Безопасности должен иметь возможность принимать ранние меры на основе раннего оповещения и информации, предпочтительно уже на превентивной стадии. Необходимо извлечь уроки из таких нынешних примеров неудач, как бывший Заир или Республика Конго. Превентивная миссия в Македонии может вскоре быть объявлена успешной, но еще не стала прецедентом. Совет Безопасности

должен быть политически готов рассмотреть превентивные меры на различных уровнях в сжатые сроки и в каждом конкретном случае.

Возможности предотвращения конфликтов могут быть также рассмотрены на региональном или субрегиональном уровнях. Тревожит сегодня и положение в большей части Африки, где растущая полоса конфликтов протянулась от южной части Атлантики до Красного моря. Здесь возрастает необходимость установления доверительного и конструктивного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, особенно Советом Безопасности, и региональными действующими лицами.

Предотвращение конфликтов является сложной темой для Совета Безопасности. Уважение суверенитета, разумеется, является основополагающим принципом в работе Организации Объединенных Наций, но затронутые страны весьма часто пытаются любой ценой избежать того, что им представляется внешним вмешательством. Региональные организации и важные соседи зачастую придерживаются аналогичного подхода. Члены Совета проявляют осторожность - иногда чрезмерную осторожность. Как мы уже видели, упущенные возможности обходятся весьма дорого, в основном это касается непосредственно заинтересованных сторон.

Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов остается приоритетной целью Швеции в её качестве члена Совета Безопасности. К этому следует добавить разработку нового поколения операций по поддержанию мира и меры, направленные на повышение транспарентности в работе Совета и проведение консультаций на более представительной основе. Собственно говоря, таковы были основные цели политики Швеции, когда она благодаря вашей поддержке была избрана год назад членом Совета.

В качестве второго аспекта своего выступления я хотел бы подчеркнуть, что основополагающее значение имеет то, чтобы Совет смог принимать решения по аспектам деятельности в масштабах всего спектра урегулирования конфликтов. Можно представить себе нечто вроде лестницы превентивных мер, к которой мы должны прибегать: это - раннее предупреждение, предотвращение,

политическое убеждение, посредничество и другие инструменты поддержания мира, предусматриваемые главой VI, а при необходимости и главой VII Устава.

В этой связи я хотел бы выразить признательность послу Сомалии за его замечания в отношении необходимости обеспечить исключения гуманитарного характера в режимах санкций. Для того чтобы меры, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в рамках главы VII обрели большую весомость, важно, чтобы уязвимые группы не становились заложниками деятельности своих лидеров, которые являются реальными и законными объектами санкций. Когда условия позволяют учредить новую операцию по поддержанию мира, все члены Совета обязаны незамедлительно проявить свою готовность принять необходимые решения в соответствии с этой лестницей предотвращения конфликтов и связанных с ними действий.

В некоторых напряженных ситуациях многонациональные силы могут быть наиболее оптимальным вариантом международных действий. Исключительно важно, чтобы их развертывание происходило с одобрения Организации Объединенных Наций. И мы обязаны учитывать опасность чрезмерного использования многонациональных сил за счет миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

Государства-члены, которые обращаются к Организации Объединенных Наций, когда их безопасность подвергается угрозе, справедливо надеются на то, что их голос будет услышан и что им незамедлительно будет предоставлена помощь. Я вновь подчеркиваю, что Совет Безопасности должен продемонстрировать свою готовность и потенциал реагирования на такие просьбы со стороны всех государств-членов во всех регионах мира. Доверие к Организации Объединенных Наций будет подорвано, если многонациональные силы станут заменять непосредственную деятельность Организации Объединенных Наций в силу отсутствия у нее финансовых средств или посторонних соображений.

В-третьих, возрастает важность роли региональных организаций в деятельности Совета. Это позитивный факт, но многое еще можно было бы сделать. Сохраняет свою исключительную важность для мира на Балканах деятельность

Организации Североатлантического договора (НАТО), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейского союза и других действующих лиц. В других регионах мира региональные организации также играют положительную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов.

И вместе с тем Совет Безопасности не должен отказываться от своей главной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Он обязан обеспечивать защиту основополагающих принципов международного права. В тех случаях, когда невозможно обеспечить достижение результатов силами региональных организаций или в случае, когда, к сожалению, региональные меры становятся не частью урегулирования, а частью проблемы, Совету Безопасности следует обязательно выполнять свою главную задачу.

И наконец, приоритетную важность должно иметь более прочное взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета. Совет Безопасности проделал большой путь к повышению транспарентности и расширению рамок консультаций с государствами, не являющимися членами Совета, особенно со странами-поставщиками воинских контингентов. И в этой области многое еще предстоит сделать и конечно, как подчеркивают послы Сомалии и Уэстон, исключительно важное значение имеет активное проявление заинтересованности со стороны государств, которые не являются членами Совета. Например, Совет должен следовать предложениям о проведении более частых вводных дискуссий и привлекать к своим дискуссиям заинтересованные государства, не являющиеся членами Совета, что предусматривается статьей 31 Устава.

Открытость важна сама по себе, но особую значимость она имеет в качестве средства достижения цели взаимодействия. Государства, которые не являются членами Совета, должны внести свой вклад посредством использования возможностей для существенных дискуссий, например, в ходе встреч со странами-поставщиками воинских контингентов. И мы никогда не должны забывать о том, что все государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны сыграть свою роль в выполнении решений Совета Безопасности.

Серьезной критике подвергается формат докладов Совета Безопасности. Сейчас Совет принял решение несколько улучшить его, в особенности посредством включения ежемесячных оценок работы Совета представителями, завершившими выполнение своих обязанностей председателей. В этой связи я хотел бы еще раз поблагодарить посла Сухарипу за его замечания в отношении этих докладов, которые представлялись в этом году.

Но доклады Совета Безопасности - ежегодный и специальные - в лучшем случае могут являться лишь инструментами. Они должны содействовать обеспечению гарантий того, чтобы работа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи была взаимно подкрепляющей. Они должны напоминать обоим органам Организации Объединенных Наций, что на них возлагаются различные обязанности, хотя они несут ответственность перед теми же государствами-членами, и собственно говоря, выполняют ту же задачу, а именно, обеспечение всем мира и безопасности.

Г-н Опле (Филиппины) (говорит по-английски): Мы благодарны Совету Безопасности за своевременное представление его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее и Председателю Совета Безопасности, Постоянному представителю Чили, за его выступление в связи с внесением доклада на рассмотрение. Мы также высоко оцениваем усилия Совета, направленные на улучшение содержания доклада, и предпринятые им меры в этой связи, о которых говорится в разделе В главы 28 части II доклада. Мы, в частности, с нетерпением ожидаем получения приложения, упомянутого в пункте 5 записки, содержащейся в разделе В, относительно кратких оценок работы Совета Безопасности, подготовленных представителями, завершившими выполнение своих функций председателей Совета Безопасности.

Мы считаем, что эти усилия по улучшению доклада являются продолжением позитивных перемен, происшедших за последние годы в целях совершенствования работы и документов Совета. Эти перемены не остались без внимания, и мы настоятельно призываем Совет и далее активно продолжать эти усилия.

Тем не менее, несмотря на усилия по совершенствованию доклада, мы разочарованы тем, что в докладе вновь не учтен в достаточной мере

призыв, обращенный Генеральной Ассамблеей в резолюции 51/193, особенно в отношении мер по совершенствованию, предложенных в пункте 4 постановляющей части этой резолюции. Эти улучшения включают необходимость предоставления существенной информации о работе и рекомендаций вспомогательных органов Совета, в частности Комитетов по санкциям, информации о неофициальных консультациях полного состава, состоявшихся до принятия решения по вопросам существа, а также информации о просьбах, поступивших в соответствии со статьей 50 Устава, и о решениях, принятых Советом в отношении этих просьб.

В соответствии с содержащимся в этом же пункте призывом, исключительно полезным дополнением к докладу также стал бы раздел, касающийся того, в какой мере резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам, относящимся к сфере полномочий Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, были учтены Советом. Раздел такого рода также обеспечил бы хорошую основу для проведения оценки и анализа работы Совета и для рассмотрения путей улучшения взаимодействия между Ассамблеей и Советом.

Делегация Филиппин считает, что содержание нынешнего доклада, который в основном является компиляцией информации об официальных заседаниях и решений, по-прежнему не позволяет Генеральной Ассамблее предпринять действительно существенное и углубленное рассмотрение и анализ решений Совета, а также его вспомогательных органов. Поэтому мы настоятельно призываем Совет рассмотреть и выполнить различные рекомендации, которые содержатся в резолюции 51/193 и которые направлены на улучшение его доклада.

Аналитический и существенный ежегодный доклад также облегчил бы осуществление решений резолюции 51/241 Генеральной Ассамблеи, содержащей призыв к Председателю Генеральной Ассамблеи на основе его прений по докладу проводить неофициальные консультации для обсуждения того, нужно ли Ассамблее предпринимать какие-либо действия исходя из этих прений и какими должны быть эти действия. На наш взгляд, доклад, представляемый в соответствии с положениями резолюции 51/193, способствовал бы более существенным прениям и тем самым расширил возможности Председателя в деле

определения характера и результатов этих неофициальных консультаций. Мы также считаем, что проведение таких консультаций на регулярной основе содействовало бы более подробному изучению доклада и привело к более продуктивному и взаимодополняющему сотрудничеству между двумя органами, а также способствовало активизации роли Ассамблеи в решении вопросов, оказывающих воздействие на международный мир и безопасность.

Поэтому мы настоятельно призываем Председателя принять во внимание это решение и, несмотря на сделанные нами замечания по содержанию нынешнего доклада, рассмотреть вопрос о проведении таких консультаций в подходящее время в ходе этой сессии. Возможно, Председатель пожелает рассмотреть охват и конкретные вопросы, которые можно было обсудить на неофициальных консультациях. Исходя из этого, мы считаем, что этот пункт повестки дня необходимо сохранить открытым на протяжении года в соответствии с резолюцией 51/241 Генеральной Ассамблеи.

Представление Советом Безопасности специальных докладов Генеральной Ассамблее в ходе каждой сессии согласно статьям 15 и 24 Устава и пункту 5 резолюции 51/193, которая содержит призыв к этому, придало бы также важный импульс процессу обеспечения последовательной и самой новой информации о решениях и деятельности Совета Безопасности. В этой связи моя делегация хотела бы предложить, чтобы специальные доклады представлялись по основным решениям Совета и/или ситуациям, оказывающим воздействие на международный мир и безопасность, которые происходят в период между представлениями ежегодных докладов. В числе этих решений были бы учреждение или прекращение миротворческих или других операций, или существенные изменения в их мандатах. Кроме того, поводом для представления специального доклада должны также служить решения Совета об установлении или отмене санкций в отношении любого государства - члена Организации Объединенных Наций или изменении существующих режимов санкций.

Необходимость в более существенном докладе Совета Безопасности является исключительно важной составной частью более широких усилий по реформе методов работы Совета для достижения

большей транспарентности в его работе и обеспечения более эффективного участия государств, которые не являются его членами, в процессе принятия им решений. Вместе с другими членами Движения неприсоединения Филиппины на протяжении последних нескольких лет оказывают активную поддержку проведению конкретных реформ для достижения этой цели, особенно в прениях Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности. Мы и далее будем действовать таким же образом.

Помимо более существенного доклада, представляемого Генеральной Ассамблее, эти желаемые реформы включают проведение более эффективных консультаций со странами, предоставляющими войска; меры, направленные на обеспечение участия государств, не являющихся членами Совета, в его неофициальных консультациях полного состава посредством применения статей 31 и 32 Устава; проведение открытых официальных заседаний вместо неофициальных консультаций полного состава; более частое проведение консультаций и встреч между председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; и более четкие процедуры, касающиеся просьб о проведении заседаний Совета Безопасности в соответствии со статьей 35 Устава. Необходимо также ограничить и рационализировать применение вето. В этой связи мы поддерживаем позицию Движения неприсоединения в отношении того, что право вето должно применяться лишь к мерам, предпринимаемым в рамках главы VII Устава.

Мы считаем, что если можно будет принять такие меры в дополнение к тем мерам, которые касаются улучшения качества доклада, то Организация Объединенных Наций, действительно, укрепитсЯ и будут полностью соблюдены принципы демократии и суверенного равенства государств.

Г-н Хасми Агам (Малайзия) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить мою глубокую признательность Председателю Совета Безопасности послу Сомавиа (Чили) за представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. В особенности моя делегация благодарна ему за его устное представление, которое стало важным введением и приложением к докладу.

Прения по докладу Совета Безопасности предоставляют возможность другим 170 членам Организации, которые не являются членами Совета, получить полную информацию и обсудить работу Совета за прошедший год. Прения направлены не на то, чтобы стать ритуалом и простой формальностью, а на то, чтобы предоставить Совету Безопасности как главному органу Организации Объединенных Наций, на который возложена задача поддержания международного мира и безопасности, возможность информировать государства - члены Организации Объединенных Наций о своих решениях и действиях. Эти прения также дают государствам-членам возможность выступить с определенными заявлениями по вопросу о решениях Совета Безопасности, поскольку они касаются международного мира и безопасности.

В прошлом году вместе с другими государствами-членами моя делегация сделала ряд соответствующих замечаний и внесла некоторые предложения, касающиеся как формата, так и содержания докладов Совета. К сожалению, в основном, доклад по-прежнему остается кратким перечнем с описанием заявлений Председателя и резолюций Совета, а также компиляцией писем и документов, полученных Советом в течение года. Если представитель государства, которое не является членом Совета, будет читать только краткие перечисления, то он столкнется с трудностями в наблюдении за работой Совета и особенно в полном понимании решений, принятых Советом. Поскольку доклад представляет собой "описание деятельности Совета Безопасности за рассматриваемый период" (А/52/2, Введение, пункт второй), наиболее полезным для государств, не являющихся членами Совета, стало бы усиление аналитического характера доклада. Крайне полезным было бы давать в докладе краткую и объективную оценку работы Совета за отчетный период, учитывая и успехи, и неудачи в решении вопросов, которыми занимается Совет. Моя делегация с интересом отмечает некоторые новаторские подходы, которые будут включены в будущие доклады Совета, что подчеркнул сегодня утром Председатель Совета во время своего устного представления. Мы с нетерпением ожидаем момента, когда сможем читать и внимательно изучать эти будущие доклады. А пока в основе наших комментариев будет лежать доклад в его нынешний форме.

С учетом растущей тенденции в направлении повышения уровня демократизации Организации Объединенных Наций, существует необходимость повысить транспарентность в работе Совета Безопасности, который, к сожалению, остается наименее демократичным институтом Организации Объединенных Наций. Хотя невозможно отказаться от практики проведения закрытых заседаний Совета Безопасности, и она может оказаться необходимой для предоставления членам Совета возможности облегчить процесс принятия решений по крайне сложным вопросам, государства - члены Организации также нуждаются в получении информации о существе и направленности этих закрытых консультаций и надеются ее получить. Был выдвинут ряд предложений о том, как повысить транспарентность в работе Совета, например, на основе издания кратких отчетов закрытых консультаций Совета. Такие краткие отчеты дополнили бы ежегодный доклад Совета в его нынешнем формате и содействовали бы преодолению многих внутренних недостатков. Позитивной оценки также заслуживает предложение о том, чтобы бюллетень Совета Безопасности, который будет публиковаться на ежемесячной основе, включал также ссылки на заявления государств - членов Совета о принятых им решениях. Были также выдвинуты предложения об опубликовании докладов на ежеквартальной основе, что повысит транспарентность и расширит свободный обмен информацией между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Каждое из этих предложений заслуживает серьезного внимания. Более важной является необходимость проведения более частых официальных заседаний Совета, что позволило бы государствам, не являющимся членами Совета, выразить свои мнения по различным важным вопросам, рассматриваемым Советом, до принятия по ним решений. Официальные заседания Совета стали бы ясной демонстрацией организационной связи между Советом и более широким членским составом Организации, которую необходимо и далее укреплять.

Государствам, не являющимся членами Совета, также окажут содействие специальные брифинги, организуемые специальными представителями и посланниками Генерального секретаря по вопросам, которые находятся на рассмотрении Совета. Эти брифинги держали бы государства, не являющиеся членами Совета, в курсе последних событий по

вопросам, имеющим важное значение и вызывающим обеспокоенность международного сообщества.

Моя делегация приветствует проведение Председателем Совета регулярных брифингов для государств, не являющихся его членами. К сожалению, очень часто в ходе этих брифингов можно получить слишком мало информации кроме той, которая дается представителям средств массовой информации, и этим, действительно, объясняется общее отсутствие заинтересованности, которое демонстрируют государства-члены в ходе брифингов. Хотя есть все основания для того, чтобы Председатель или его представитель были сдержанными на брифингах, его или ее следует поощрять к тому, чтобы проявлять немного большую откровенность в ответах на вопросы государств-членов по сравнению с тем, как он или она отвечает на вопросы представителей прессы. В то же время, было бы полезно для государств-членов, если бы эти брифинги проводились сразу же после консультаций Совета, а не через два или три часа или же обычно после брифинга для прессы, практика, которая применяется в настоящее время. Однако моя делегация приветствует оценку Председателя Совета, которая содействовала подробному ознакомлению с работой Совета в этот конкретный месяц. Мы надеемся на то, что эта практика будет продолжена и будет поставлена на официальную основу.

Сейчас, когда в Секретариате и в других органах Организации Объединенных Наций проходят реформы в целях повышения эффективности и действенности Организации, то же самое должно происходить и в Совете Безопасности. Обсуждения, проходившие в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, породили множество конкретных идей и предложений, касающихся как процесса принятия решений, или методологии, Совета, так и его структуры. Все они способствовали бы повышению эффективности и действенности работы Совета. Они также позволили бы сделать его более транспарентным, представительным и демократичным, несмотря на характерные для него ограничения. Поэтому моя делегация надеется на скорейшее завершение этих прений, что позволило бы реформе Совета продвигаться вперед без

ненужных проволочек. Меры в области реформы, как только они будут согласованы и осуществлены, также послужили бы дальнейшему укреплению престижа и законности Совета в глазах международного сообщества.

Мою делегацию особенно тревожит один важный аспект работы Совета: введение санкций в отношении государств-членов. Мы сожалеем о том, что санкции в последнее время применяются, или считается, что они применяются, в качестве инструмента для достижения узконациональных интересов некоторых из членов Совета и служат конкретным политическим целям и планам. Такое применение, или якобы применение, санкций не способствует укреплению авторитета и престижа Совета. Санкции, которые вводятся от имени государств-членов, зачастую несут огромные лишения и страдания тем, против кого они не направлены, - беззащитному населению, особенно детям, кормящим матерям, больным и престарелым. Здесь моя делегация приветствует важные замечания Председателя Совета в связи с гуманитарными аспектами санкций. Моя делегация всегда считала, что санкции являются последним средством и должны применяться лишь после того, как другие меры не принесут результата. В то же время применяемые санкции должны иметь четкие и конкретные цели и параметры, и Совет должен регулярно проводить их пересмотр и оценку. В этой связи моя делегация ранее уже призывала к выделению в докладе отдельной главы, в которой в комплексе отражались бы действия и решения Комитета по санкциям; к сожалению, этот вопрос по-прежнему рассматривается весьма поверхностно.

Учреждение организационно оформленной системы консультаций между членами Совета Безопасности и странами-поставщиками войск способствовало укреплению координации в операциях по поддержанию мира. Такую практику следует продолжать и организационно закреплять. Касаясь смежного вопроса, скажу, что Малайзию как страну, предоставляющую войска, все больше беспокоит то, что продолжающийся финансовый кризис Организации привел к тому, что операции по поддержанию мира в значительной степени субсидируются странами, предоставляющими войска, многие из которых, подобно Малайзии, являются развивающимися странами. В этой связи моя делегация хотела бы вновь настоятельно призвать все государства-члены выплачивать свои взносы в

бюджет операций по поддержанию мира своевременно, полностью и без каких-либо условий. Нельзя ставить Организацию Объединенных Наций в такое положение, при котором она неспособна своевременно оплачивать расходы странам, предоставляющим войска. Такая ситуация приведет лишь к тому, что у развивающихся стран пропадет желание выступать с инициативой по предоставлению своих войск для участия в операциях по поддержанию мира. В более позитивном ключе хочу отметить, что Малайзию радует то, что вопрос о справедливой компенсации тем людям, которые пожертвовали самым дорогим ради служения Организации Объединенных Наций, наконец удовлетворительно решен на основе принципов справедливости и равноправия.

Г-н Айевах (Нигерия) (говорит по-английски):
Позвольте мне прежде всего поблагодарить Председателя Совета Безопасности, представителя Чили, за представление содержащегося в документе A/52/2 ежегодного доклада Совета, охватывающего период времени с 16 июня 1996 года по 15 июня 1997 года.

Представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее - это важное событие, которое служит целому ряду целей. Во-первых, это помогает расширить и укрепить отношения сотрудничества, которые должны существовать между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Во-вторых, это дает членам Генеральной Ассамблеи возможность лучше ознакомиться с деятельностью Совета Безопасности и высказать свои мнения и рекомендации, которые, мы надеемся, повлияют на будущее направление его работы. В-третьих, это подчеркивает значение отчетности. В конце концов Совет Безопасности действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций. Предоставляя доклады Генеральной Ассамблее, Совет заручается поддержкой членов Ассамблеи в тех действиях и решениях, которые он принимает от их имени.

Со времени учреждения Советом Безопасности в июне 1993 года неофициальной рабочей группы по вопросам документации и другим процедурным вопросам и отчасти в результате деятельности Рабочей группы открытого состава по вопросу реформы Совета Безопасности Советом был предпринят ряд шагов по обеспечению большей транспарентности и более тесного взаимодействия и

консультаций между членами и нечленами Совета. Все они стали полезным вкладом в укрепление авторитета Совета Безопасности, но они все еще не отвечают целям достижения такой транспарентности, какой большинство государств - членов Организации Объединенных Наций ожидают от Совета. Консультации за закрытыми дверями по-прежнему остаются наиболее предпочтительной практикой в работе Совета. Кроме того, большинство из предложений по улучшению методов работы Совета до сих пор организационно не закреплены.

В этой связи мы отмечаем нарождающийся консенсус в Рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи по вопросу реформы Совета Безопасности в том, что касается вопросов, связанных с группой II. Однако мы хотели бы вновь подчеркнуть, что любая реформа Совета будет неполной без расширения на справедливой географической основе членского состава Совета по обоим категориям. Мы, конечно, выступим по этому вопросу более подробно при обсуждении соответствующего пункта повестки дня.

Что касается самого доклада, то мы отмечаем те улучшения, которые были согласованы членами Совета и которые направлены на укрепление его аналитического характера. Я имею в виду меры, одобренные Советом и перечисленные в записке его Председателя от 12 июня 1997 года, документ S/1997/451. Они включают в себя публикацию в качестве добавления к докладу кратких оценочных мнений о работе Совета, которые представители, завершившие выполнение функций председателя Совета Безопасности, готовят по своей собственной инициативе и в консультации с членами Совета. Такие опубликованные некоторыми бывшими Председателями оценочные мнения являются оперативными и поучительными.

Тем не менее - и мы должны продолжать обращать внимание на это - доклад в целом по-прежнему остается сборником различных сообщений, полученных Советом, и решений, принятых им за отчетный период. Мы считаем, что доклад должен служить анализом деятельности Совета Безопасности, принятых решений и того, как эти решения эволюционировали со временем, особенно на этапе их реализации.

Было бы весьма полезно узнать, содействовало ли какое-либо конкретное решение продвижению процесса урегулирования данной проблемы и какие уроки, если таковые были, можно было бы из этого извлечь. Хотя для этого и потребуются еще больше усилий и дополнительных ресурсов, мы считаем, что лишь такой путь позволит сделать доклад о работе Совета более удобным для пользования.

Рабочая нагрузка Совета в рамках выполнения основных функций по поддержанию международного мира и безопасности остается напряженной. Увеличился не только объем работы, но и сфера охвата. Несмотря на то что согласно статистическим данным за нынешний отчетный период количество проведенных официальных заседаний, принятых резолюций, заявлений Председателя, а также количество часов, затраченных на проведение консультаций, уменьшилось по сравнению с тем большим количеством мероприятий, которые проводились два-три года назад, объем работы Совета, отражающий изменения в международной политической обстановке, по-прежнему остается весьма значительным.

Несмотря на то что количество операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и число военнослужащих снизилось по сравнению с ситуацией, которая имела место два-три года назад, тем не менее следует признать, что эти операции по-прежнему остаются важными мероприятиями Организации Объединенных Наций, на долю которых приходится значительная часть ресурсов и расходов Организации Объединенных Наций. В настоящее время большинство операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводятся в развивающихся странах, особенно в Африке. Ответственность за осуществление усилий по нахождению решений некоторых из этих конфликтов ложится на региональные или субрегиональные организации, которые действуют сообща во исполнение положений Устава Организации Объединенных Наций.

В отдельных случаях Организация Объединенных Наций продолжает играть дополнительную роль. Например, в субрегионе Западной Африки сотрудничество между Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Организацией Объединенных Наций, включая совместное

развертывание персонала на месте, содействовало урегулированию либерийского конфликта. Несмотря на то что Совету Безопасности потребовалось немало времени, прежде чем он стал принимать активное участие в разрешении либерийского конфликта, его причастность к этому делу, равно как и причастность других членов международного сообщества на некоторых важнейших этапах этого процесса, оказалась весьма целесообразной и полезной.

После свержения 25 мая 1997 года демократически избранного правительства президента Каббы в Сьерра-Леоне руководители ЭКОВАС вновь взяли на себя инициативу по разрешению этой ситуации. В августе 1997 года на встрече на высшем уровне ЭКОВАС ими было принято решение ввести санкции и эмбарго против хунты. Принятие этих мер было впоследствии одобрено Советом Безопасности в его резолюции 1132 (1997) от 8 октября 1997 года. Благодаря сочетанию этих мер, Комитет пяти ЭКОВАС сумел сегодня добиться значительного прорыва в своем диалоге с хунтой. Мы надеемся, что хунта будет строго следовать шестимесячному мирному плану восстановления конституционного порядка, а также восстановления в правах правительства президента Каббы. Для того чтобы это произошло, следует обеспечить неустанную поддержку Совета Безопасности, в том числе и посредством поддержания санкций и направления военных наблюдателей.

Вместе с тем в Африке имеются некоторые кризисные ситуации, которым Совет Безопасности не уделил должного внимания. Положение в Республике Конго является тому примером, который сразу приходит на память. В начале этого кризиса многие африканские страны заявляли о своей готовности выделить войска в распоряжение межафриканских сил в интересах стабилизации ситуации. Они исходили из того, что Организация Объединенных Наций или международное сообщество будут финансировать их участие. Однако этого не произошло. Кризис в этой стране привел к тому, что более двух третей жителей Браззавиля оказались в положении перемещенных лиц, и инфраструктуре города был нанесен значительный ущерб. Кризис еще более обострился в результате вмешательства внешних сил. Нам остается лишь надеяться на то, что эти силы будут следовать логике мира и не будут руководствоваться своими

экономическими, политическими или стратегическими интересами.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет главную ответственность за содействие международному миру и безопасности. Международный мир и безопасность неделимы. В этом суть коллективной безопасности. Поэтому мы надеемся на то, что Совет даже на этом позднем этапе должным образом займется решением вопроса о положении в Конго с целью восстановления нормального климата в этой части планеты.

И наконец, моя делегация хотела бы поблагодарить Секретариат за усилия, которые были приложены при подготовке настоящего доклада. Мы понимаем, что на его подготовку было затрачено много времени и ресурсов.

Г-н Тельо (Мексика) (говорит по-испански): На рассмотрение Генеральной Ассамблеи представлен доклад Совета Безопасности за период с июня 1996 года по июнь 1997 года. Следуя здравой практике, инициатором которой была Бразилия, сегодня этот доклад был представлен нам Председателем Совета Безопасности послом Чили г-ном Хуаном Сомавиа.

Мексика уделяет особое внимание обязанности, возложенной на Совет Безопасности в соответствии со статьей 24 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой он должен ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклады о своей деятельности. Государства-члены, доверившие Совету Безопасности выполнение главной обязанности за поддержание международного мира и безопасности, должны быть информированы о работе, которую этот орган проводит от их имени.

Поэтому мы с особым удовлетворением отмечаем то, что в последние годы членами Совета Безопасности были приложены достойные похвалы серьезные усилия по выполнению этой обязанности. Похоже, что уже прошло то время, когда это положение Устава рассматривалось как чисто бюрократическая процедура, лишенная всякого смысла.

Документ, который мы сегодня рассматриваем, в своей основе имеет такую же структуру, как и доклад прошлого года. Мы с удовлетворением

отмечаем, что по-прежнему сохраняется стремление к открытости, что позволяет отношениям между Советом и Генеральной Ассамблеей верно отражать дух равновесия, к достижению которого стремились авторы Устава. Взаимодействие между двумя органами должно осуществляться на постоянной основе. Необходимо подчеркнуть, что Совет Безопасности действует не по своему усмотрению, а от имени всех нас. Его решения затрагивают всех нас. И всех нас интересует его деятельность.

В докладе также говорится, что начиная с 1997 года здоровая тенденция по углублению аналитического подхода к описанию задач, стоящих перед Советом, будет укрепляться. Мы признательны за оценку деятельности Совета, которую давали председатели Совета в последние месяцы. Эти документы являются полезным инструментом, позволяющим нам лучше понять складывающуюся обстановку. Мы с удовлетворением отмечаем эту инициативу, которая не была официально включена в нынешний доклад, поскольку была утверждена позднее обзорного периода, охватываемого данным документом.

Мы настоятельно призываем будущих председателей Совета и впредь продолжать эту практику. Мы заверяем их в том, что должным образом оцениваем их усилия по информированию нас, это идет на пользу как Совету, так и Генеральной Ассамблее.

Первая часть доклада детально рассматривает те многочисленные вопросы, которые выносились на обсуждение Совета в порядке выполнения его функций по поддержанию международного мира и безопасности. Длинный перечень конфликтов и напряженных ситуаций является подтверждением того, что несмотря на те надежды, которые появились после окончания холодной войны, напряженность сохраняется и возникают новые ситуации, угрожающие миру и безопасности во всех уголках планеты.

Мы с озабоченностью отмечаем, что Совету Безопасности часто приходится вмешиваться во внутренние ситуации - такое положение не было предусмотрено авторами Устава. Та четкая линия, которая должна отделять международные действия от национальной юрисдикции, начинает размываться. Мы сейчас являемся очевидцами нового развития событий, параметры которого еще

не определены. На деле практика опередила законодворчество.

Мексика настаивает на том, что весьма важно проявлять осторожность. Совет Безопасности не должен превратиться в орган с неограниченными полномочиями в силу гибкого толкования статьи VII Устава. Поддержание мира не может служить оправданием для неразборчивого введения исключительных мер не только в отношении государств, как это предусмотрено Уставом, но и в отношении образований, которые Уставом не оговорены, скажем, отдельные лица и внутренние фракции, а это, как всем нам хорошо известно, имело место в недавнем прошлом. Злоупотребление статьей VII ослабляет Организацию Объединенных Наций.

Среди тех вопросов, которыми занимается Совет Безопасности, есть один представляющий, в силу очевидных причин, особый интерес для Мексики: Гватемала. Операция, проведенная Советом в этой соседней стране, продемонстрировала, что успех достигается тогда, когда неукоснительно соблюдаются те принципы, которые лежат в основе операций по поддержанию мира. Вмешательство Организации Объединенных Наций в Гватемале может стать примером и для других миссий. Совет Безопасности не пытался подавить волю сторон в этом длительном гватемальском конфликте. Именно сами стороны, терпеливо и целеустремленно, работали над разрешением своих разногласий за столом переговоров и пришли к подписанию мирного соглашения. Именно сами стороны обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой наблюдать за осуществлением тех моментов, по которым была достигнута договоренность. Совет Безопасности удовлетворил эту официальную просьбу правительства Гватемалы и направил небольшую миссию военных наблюдателей для контроля над соблюдением прекращения огня и демобилизацией. У операции был четкий мандат и она выполнила свои задачи полностью и в установленные сроки.

Эти события подтверждают важность действий в соответствии с принципами. При наличии политической воли, ясности задач и общей решимости можно достичь желаемых результатов.

Мы приветствуем сентябрьскую инициативу - за рамками данного отчетного периода - проведения

заседания для рассмотрения постоянных проблем, от которых страдают страны африканского континента. Мы надеемся, что результаты заседания помогут, наконец, Африке добиться установления мира, стабильности и процветания, которых заслуживают народы этого континента. Мы полагаем, что доклад, который должен представить Генеральный секретарь с конкретными рекомендациями по предотвращению и разрешению там конфликтов, будет способствовать заложению основ мира и устойчивого экономического развития и явится поддержкой народам Африки в их усилиях по построению мирного, демократического и справедливого будущего.

Совет Безопасности сообщает о растущем сотрудничестве региональных организаций в области поддержания мира. В связи с этим моя делегация хотела бы особенно подчеркнуть, что деятельность региональных организаций в этом плане должна проводиться в рамках главы VIII Устава и должна строго соблюдать функции и сферу компетенции, которые определены учредительными мандатами этих организаций.

Доклад Совета Безопасности, который мы сегодня рассматриваем, существенно отличается от того стерильного документа, к которому мы уже привыкли, и хочется еще раз повторить, какое удовольствие это нам доставляет. Совет начал прислушиваться к призывам Генеральной Ассамблеи, среди которых особо выделяется резолюция 51/193, принятая в прошлом году по инициативе Движения неприсоединившихся стран. Мексика голосовала за принятие этой резолюции, чтобы вновь продемонстрировать свою приверженность той открытости и транспарентности, которыми должна характеризоваться работа Совета Безопасности. Мы приветствуем эту тенденцию и надеемся, что она будет укрепляться при поддержке членов Совета и особенно его пяти постоянных членов.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Совета Безопасности, Постоянного представителя Чили, посла Хуана Сомавиа за его очень четкое и всеобъемлющее представление ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее. Мне также хочется высказать восхищение прекрасной подготовительной работой, проведенной Секретариатом.

Нет необходимости подчеркивать важность предмета сегодняшней дискуссии. Устав Организации Объединенных Наций требует тесной и эффективной координации между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в соответствии с надлежащими функциями этих двух основных органов. Доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, таким образом, является важным инструментом обеспечения этой координации. В первом пункте статьи 15 Устава определены правовые рамки рассмотрения Генеральной Ассамблеей доклада, в котором особое внимание сосредоточено на мерах, по которым Совет принимал решения или которые предпринимал в целях поддержания международного мира и безопасности.

В ходе проходивших ранее и продолжающихся в настоящее время дискуссий в Генеральной Ассамблее и других форумах, таких, как Рабочая группа по реформе Совета Безопасности, подчеркивалась необходимость проведения серьезного обсуждения доклада Совета, а также повышения уровня транспарентности в его работе и расширения возможностей для участия в этой работе государств, не входящих в состав Совета. Моя страна, Италия, неизменно и решительно выступала и будет выступать за достижение этих целей.

В частности, необходимо и впредь делать все возможное для обеспечения укрепления - но никоим образом не уменьшения или подрыва - основополагающей роли Генеральной Ассамблеи в качестве важнейшего звена системы Организации Объединенных Наций. Мы не можем этого допустить; мы не можем допустить уменьшения веса Генеральной Ассамблеи по сравнению с другими органами Организации Объединенных Наций, в особенности Советом Безопасности. Реформы должны готовиться с учетом точек зрения всех государств и на основе напряженных консультаций, которые должны проходить в подлинно демократическом духе и при равноправном участии всех - я подчеркиваю "всех" - государств - членов Организации Объединенных Наций. Подготовленные в результате такой работы реформы не должны приносить выгоду небольшому числу стран в ущерб интересам большого числа остальных - и, я бы добавил, в ущерб роли Генеральной Ассамблеи.

Как отмечал посол Сомалии, представленный в нынешнем году доклад говорит о том, что Совет

продолжал напряженную работу в сфере поддержания международного мира и безопасности и решения смежных гуманитарных вопросов. Количество проведенных заседаний и неофициальных консультаций и принятых решений свидетельствует о решимости и готовности Совета откликаться на предъявляемые к нему современным международным сообществом требования.

Так, я хотел бы особо выделить ту исключительную оперативность и эффективность, с которой Совет откликнулся на просьбу Албании и Италии санкционировать развертывание в Албании многонациональной миротворческой операции. Соответствующее решение было принято Советом Безопасности всего 12 часов спустя после нашего обращения с этой просьбой, что, я думаю, является рекордом в истории рассмотрения Советом Безопасности вопросов об учреждении операций по поддержанию мира. Как известно, операция "Альба" завершилась полным успехом, обеспечив условия для восстановления в Албании законности, порядка и власти законно избранного правительства.

Являясь членом Совета на протяжении части того периода, который охватывается данным докладом, Италия принимала активное участие в предпринимавшихся Советом усилиях и проделанной им работе. В нашей деятельности мы руководствовались принципами взаимного доверия, транспарентности и подотчетности и идеей отстаивания интересов Организации Объединенных Наций, а не какой-то отдельной страны или группы стран-членов. Будучи одним из членов Совета, мы - и я рад сказать об этом еще раз в этом зале - почти ежедневно информировали другие государства о том, чем мы занимаемся, если речь шла о какой-либо иной стороне или ином правительстве. Я действительно и искренне полагаю, что это должно быть долгом каждого члена Совета.

В том что касается методов работы Совета и процедурных вопросов, мы с удовлетворением отмечаем шаги, которые были предприняты в целях усовершенствования формата представляемого на рассмотрение Генеральной Ассамблеей доклада. Эти меры вступят в силу при составлении следующего доклада, который будет охватывать период с 16 июня 1997 года по 15 июня 1998 года. Как отмечается в записке Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451), указанные меры касаются своевременного

представления доклада, а также включаемой в него разнообразной информации, затрагивающей, в частности, такие вопросы, как проведение заседаний Совета и принятие решений, выносимые на рассмотрение Совета вопросы и деятельность вспомогательных органов Совета. Еще важнее то, что данной запиской предусматривается включение в доклад, в качестве добавления к нему, кратких оценок проделанной Советом Безопасности работы, которые могут составляться, под их личную ответственность, представителями стран, завершивших выполнение функций Председателя Совета. Я считаю это действительно важным достижением, идущим в правильном направлении - в направлении расширения участия всех, без каких-либо исключений, государств-членов и обеспечения подлинной транспарентности в работе Совета. Италия, однако, считает, что всех этих мер, пусть и похвальных, все равно недостаточно для надлежащего расширения взаимодействия между Советом и Генеральной Ассамблеей.

В этой связи я хотел бы вновь подчеркнуть необходимость включения в доклад конкретных данных о том, что предшествовало принятию Советом того или иного решения. В частности, мы по-прежнему считаем, что доклад должен содержать краткий отчет о проводившихся в Совете неофициальных консультациях по таким вопросам, как положение в районах кризиса, региональная напряженность, чрезвычайные гуманитарные ситуации, и другим вопросам, имеющим решающее значение для поддержания стабильности на местном и глобальном уровнях. Мы надеемся, что в формат и содержание доклада, представляемого Советом Безопасности Генеральной Ассамблее, будут внесены и другие изменения, направленные на его улучшение. В этом плане хорошей основой для проведения анализа и обсуждения должна стать резолюция 51/193 Генеральной Ассамблеи, которая была принята в декабре прошлого года.

Делегация Италии также задается вопросом: не пора ли всерьез подумать о путях и средствах претворения в жизнь положений статьи 44 Устава? В этой статье говорится, что, когда Совет Безопасности решил применить силу, то прежде чем потребовать от члена Организации, не представленного в Совете, предоставления вооруженных сил, он приглашает этого члена Организации принять участие в решениях Совета Безопасности относительно использования

контингентов вооруженных сил данного члена Организации. Мы считаем, что странам, которым предлагается подвергнуть опасности жизнь своих солдат - своих граждан, - должно быть предоставлено право голоса при принятии Советом соответствующего решения.

И наконец, в статье 24 Устава сказано, что члены Организации

"возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени".

Транспарентность в деятельности Совета по отношению ко всем членам Организации Объединенных Наций имеет не менее важное значение, чем эффективное осуществление Советом его функций. Мы убеждены в том, что проходящая сегодня дискуссия подтвердит необходимость и того и другого, что отвечало бы интересам государств-членов, региональных организаций и Организации Объединенных Наций в целом.

Г-н Амер (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Данное обсуждение вновь предоставляет нам возможность проследить за деятельностью Совета Безопасности, оценить его работу и определить, принял ли Совет к сведению наши замечания, откликнулся ли он на наши предложения и выполнил ли он наши просьбы. Во введении к докладу говорится, что Совет усовершенствовал формат доклада, рационализировал свою документацию и принял меры для того, чтобы предоставить проекты резолюций в распоряжение государств-членов, не являющихся членами Совета, и организовал брифинги. Возможно, некоторые считают эти меры важными, но мы не видим в них ничего нового. Они не привели к широкомасштабной транспарентности, к которой призывали государства-члены. Следовательно, доклад по-прежнему остается подборкой официальных отчетов о работе Совета за год, что, таким образом, осложняет оценку работы Совета государствами-членами.

Решения и заявления Председателя представлены безо всякой подкрепляющей

информации о консультациях, которые проводятся в связи с ними, и о причинах их принятия. Совершенно очевидно, что Совет Безопасности не принял к сведению постоянную и настойчивую просьбу государств-членов об увеличении количества пленарных заседаний и строгом ограничении рамок неофициальных консультаций, насколько это возможно. У нас вызывает тревогу то, что Совет Безопасности до сих пор продолжает поступать совершенно наоборот. В его докладе говорится, что Совет провел 115 пленарных заседаний, в ходе которых было принято 52 резолюции и было сделано 54 заявления Председателя. В нем также сказано, что Совет провел неофициальные консультации общей продолжительностью более 342 часов.

В документе, который мы сегодня обсуждаем, нет информации о сути этих консультаций. Это означает, что Совет Безопасности либо упорно игнорирует наши просьбы, либо считает, что происходящий обмен мнениями на этих консультациях является секретом, который не должны знать члены Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета Безопасности, хотя предполагается, что Совет должен действовать от их имени. В рассматриваемом нами документе говорится, что Совет проводил консультации во время того периода, когда трижды проводился обзор санкций, введенных резолюцией 748 (1992) Совета Безопасности. Но доклад не дает информации о ходе работы этих консультаций, которые в последний раз продолжались более двух часов.

Мы хотели бы, чтобы Ассамблея знала, что во время консультаций некоторые государства выразили огромную признательность за положительные инициативы Ливийской Арабской Джамахирии с целью разрешения конфликта, который произошел в результате инцидента в Локерби, и что они высоко оценили гибкость, проявленную Ливией при решении этой проблемы. Мы надеялись, что в докладе будет упомянуто о том, что некоторые члены Совета поддержали предложения Лиги арабских государств, Организации африканского единства и Движения неприсоединения предать суду тех, кто подозревается в том, что они имеют какое-либо отношение к инциденту с самолетом авиакомпании "Пан Ам", следовавшим рейсом 103. В докладе следовало упомянуть о том, что всего два

государства отклонили просьбу других членов Совета, воспользовавшись так называемым механизмом консенсуса Совета для того, чтобы заблокировать предложение, которое позволило бы быстро решить проблему и, соответственно, требовало отменить санкции, введенные против ливийского народа, и положить конец страданиям семей жертв.

Несомненно, есть и другие вопросы, которые представляют интерес для других государств-членов. Эти вопросы могли бы быть более ясно и более детально рассмотрены в докладе. Мы видим перед собой просто информационную сводку для Ассамблеи о датах проведения заседаний Совета и воспроизведение уже принятых заявлений и резолюций. Эта информация уже известна государствам-членам и может быть полезна исследователям и студентам, но ее нельзя использовать в качестве основы для обсуждения работы Совета государствами-членами и для оценки этой работы.

Статья 31 Устава позволяет государствам, которые не являются членами Совета Безопасности, принимать участие в обсуждении любого вопроса, который выносится на рассмотрение Совета, во всех тех случаях, когда такое государство считает, что его интересы специально затронуты. Эта статья применялась по отношению к пленарным заседаниям, а не к неофициальным консультациям, в рамках которых, к сожалению, стали реально приниматься решения. На основании нашего опыта отношений с Советом мы считаем, что появилась необходимость изменить эту практику. Причиной этому является наша убежденность в том, что в намерениях тех, кто разрабатывал Устав, входило не то, чтобы эта статья использовалась только по отношению к пленарным заседаниям, а то, чтобы она распространялась на все заседания Совета Безопасности. Разрешение заинтересованным государствам участвовать в консультациях Совета очень важно, что становится особенно очевидно в тех случаях, когда вторая сторона рассматриваемого вопроса является членом Совета Безопасности. Сейчас так обстоит дело с нами. Как хорошо известно, моя страна была вовлечена в конфликт, который был вызван постоянными членами Совета Безопасности. Во время неофициальных консультаций Совета им было позволено выразить свои взгляды, в то время как нам не дали это сделать в нарушение буквы и духа статьи 31 Устава.

Право государств, которые не являются членами Совета, на разъяснение своей позиции во время консультаций подчеркивалось многими государствами, включая, например, государства Движения неприсоединения. Сегодня мы вновь повторяем этот призыв к скорейшему осуществлению этого принципа. Разрешение государству принять участие в пленарном заседании после того, как Совет уже принял решение, не может повлиять на уже принятые решения. Соответственно, это чисто формальная практика, предназначенная для механического утверждения решений, тайно принятых при закрытых дверях, что совершенно неоправданно.

Пришло время радикально пересмотреть методы работы Совета и рассмотреть пути и способы расширения его серьезного и истинного сотрудничества с Генеральной Ассамблеей. Мы должны принять меры, которые гарантируют ясность в его работе, с тем чтобы не позволить этому органу стать инструментом, используемым некоторыми государствами для достижения своих собственных целей. Поэтому мы должны принять некоторые меры.

Во-первых, мы должны пересмотреть и существенно изменить ежегодный доклад Совета, с тем чтобы включить в него полное описание предпосылок решений и заявлений, с которыми выступает Совет. Далее, в докладе должны также содержаться детали хода дискуссий, которые проходят во время консультаций, а также более всеобъемлющий обзор работы вспомогательных органов Совета, особенно комитетов по санкциям.

Во-вторых, Совет должен придерживаться подобающих методов работы для того, чтобы позволить государствам-членам участвовать в рассмотрении вопросов до начала процесса принятия решений. В таком случае такие государства не будут поставлены перед свершившимся фактом, когда решения уже приняты и их взгляды не могут повлиять на исход дискуссии.

В-третьих, Совет должен расширить базу, на которой проводятся консультации с государствами-членами, и выполнять статью 31 Устава по отношению к государствам, которые заинтересованы в вопросах, вынесенных на рассмотрение Совета в контексте неофициальных консультаций.

В-четвертых, Совет Безопасности должен расширить свои взаимоотношения с Генеральной Ассамблеей и консультироваться с ней о том, как подходить к международным вопросам, особенно к тем из них, которые имеют отношение к поддержанию международного мира и безопасности. Роль Ассамблеи не должна сводиться лишь к одобрению финансирования операций по поддержанию мира.

В-пятых, Совет Безопасности должен внести ясность относительно своего круга полномочий и того, как он принимает решения и определяет свою позицию. Он также должен ссылаться на положения Устава и любые другие юридические принципы, которые используются в процессе принятия им решений по отношению к каждой резолюции или мере, принимаемой Советом Безопасности.

В-шестых, он должен найти механизм, который позволит Генеральной Ассамблее обеспечивать подотчетность Совета, чтобы гарантировать демократию в принятии им решений и предотвратить применение двойственного подхода в его работе. Мы должны также гарантировать соответствие действий положениям Устава. Это чрезвычайно важно, потому что некоторые государства втянули Совет в такие ситуации, которые полностью выходят за рамки его полномочий и мандата по Уставу.

В-седьмых, следует пересмотреть методы работы комитетов по санкциям, с тем чтобы позволить заинтересованным государствам-членам посещать их заседания и выражать свое мнение и взгляды по рассматриваемым вопросам. Должны также быть пересмотрены руководящие принципы работы этих комитетов, чтобы к их решениям можно было применять демократические принципы и чтобы можно было избежать ограничений на заявления, которые подаются этим комитетам.

В заключение мы надеемся, что Совет уделит предложениям и замечаниям, выдвинутым нами и несколькими другими государствами, то внимание, которого они заслуживают, и что Совет без ненужных проволочек начнет совершенствовать методы своей работы и методы работы его вспомогательных органов. Это должно стать началом серьезного процесса реформ, который гарантирует транспарентность его действий в соответствии с положениями Устава, удовлетворяя

таким образом просьбу государств-членов, от имени которых действует Совет Безопасности.

Г-н Гомаа (Египет) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Постоянного представителя Чили посла Хуана Сомавиа - Председателя Совета Безопасности в этом месяце - за его всестороннее представление Генеральной Ассамблее в этом году доклада Совета Безопасности.

Позвольте мне также выразить признательность секретариату Совета Безопасности за его усилия по своевременной подготовке доклада, что позволило опубликовать его на раннем этапе работы сессии и тем самым положительно откликнуться на просьбы о необходимости его своевременного распространения, а этот вопрос всегда вызывал нашу озабоченность.

Со времени обсуждения доклада Совета Безопасности на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи и принятия резолюции 51/193 по данному пункту повестки дня Совет Безопасности осуществил некоторые меры в плане улучшения ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее с точки зрения как информационной, так и аналитической частей. Эти меры отражены в записке Председателя Совета Безопасности, излагающей некоторые согласованные изменения, которые будут внесены в доклад Совета Генеральной Ассамблее, охватывающий период с 16 июня 1997 года по 15 июня 1998 года. Эти изменения, хотя и незначительные, оставляют положительное впечатление относительно ориентации Совета Безопасности на большую транспарентность и открытость.

Наиболее примечательное изменение, изложенное в записке, заключается в том, что председатели Совета Безопасности по окончании своего срока на посту Председателя могут дать личную оценку работы Совета. Хотя мы и надеялись, что такие оценки будут одобряться самим Советом, мы приветствуем это новшество в качестве первого шага и выражаем надежду, что все председатели Совета Безопасности будут представлять подобные оценки и, таким образом, в общем итоге получится полная оценка всей работы за год, охватываемый докладом.

Помимо этих положительных сдвигов, в других аспектах, содержащихся в резолюции 51/193 Генеральной Ассамблеи, прогресс отсутствует.

Представленный нам ежегодный доклад аналогичен докладам за предыдущие годы, в нем по-прежнему не содержится ничего иного, кроме подборки документов, уже представленных делегациям в соответствующее время, что является тратой сил, материальных ресурсов и времени.

По нашему мнению, всеобъемлющий доклад должен включать в себя следующие элементы.

Во-первых, он должен содержать существенную, аналитическую и информационную части, точно отражающие деятельность Совета за рассматриваемый год.

Во-вторых, требование транспарентности обуславливает включение в доклад отчетов не только об официальных заседаниях Совета, но также и о неофициальных, на которых обсуждается большинство мер и решений Совета до их официального принятия и которые остаются неосвещенными полностью. Необходимы также отчеты об официальных и неофициальных заседаниях комитетов по санкциям. Совет Безопасности должен периодически осуществлять всестороннюю оценку режимов санкций и их влияние на население соответствующей страны, а также на третьи страны, затрагиваемые введением санкций. Кроме того, оценка результатов осуществления санкций позволила бы произвести оценку эффективности таких санкций. В этой связи особое значение приобретает рабочий документ по Повестке дня для мира, подготовленный Генеральной Ассамблеей и принятый консенсусом в резолюции 51/242, поскольку он отражает общую направленность Генеральной Ассамблеи в этом вопросе.

В-третьих, в нем должно содержаться четкое определение заявлений Председателя и заявлений для прессы, а также их оценка с правовой точки зрения, учитывая отсутствие каких-либо положений относительно их правомочности в предварительных правилах процедуры Совета Безопасности.

Помимо ежегодного доклада Совет Безопасности, согласно статье 24 Устава, должен составлять и представлять Генеральной Ассамблее

специальные доклады о конкретных ситуациях. В этой связи моя делегация вместе с делегацией Индонезии представили Совету Безопасности в 1996 году неполный перечень, определяющий некоторые ситуации, в которых Совет Безопасности должен представлять Генеральной Ассамблее специальные доклады. Мы считаем, что это предложение должно привлечь то внимание, которого оно заслуживает, с тем чтобы содействовать взаимосвязи между Советом и Генеральной Ассамблеей, не нарушая баланс, установленный Уставом между данными двумя органами.

Моя делегация рассматривает обмен информацией и мнениями между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, в качестве успешного примера, способного улучшить работу Совета. Нам хотелось бы, чтобы эти заседания носили не рутинный и чисто символический характер, а превратились в форум для честных и открытых дискуссий по всем вопросам, касающимся участия специальных войск в миротворческих операциях. Существует все еще множество путей и средств улучшения взаимосвязи между странами, предоставляющими войска, и Советом Безопасности. Мы призываем Совет Безопасности не прекращать своих усилий в изучении дополнительных мер, которые помогли бы добиться лучшей взаимосвязи, а это, безусловно, положительно скажется на деятельности таких войск. Мы подчеркиваем, в частности, необходимость более активного, чем сейчас, участия стран, предоставляющих войска, в процессе принятия решений. Это, на наш взгляд, представляет собой и уставную ответственность, и практическую и рациональную необходимость.

В центре нашего внимания должны быть и другие меры по повышению транспарентности в работе Совета Безопасности на повседневной основе. В этом плане жизнеспособной альтернативой остаются расширенные брифинги, проводимые председателями Совета Безопасности. Кроме того, транспарентность необходима и в отношении устных докладов, представляемых секретариатом Совету Безопасности. Мы по-прежнему призываем Совет Безопасности изучить все предложения, сделанные в этой связи, включая предложения Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава в целях

выработки наиболее соответствующего способа повышения транспарентности в отношении повседневной работы Совета.

Египту осталось несколько месяцев до окончания его срока полномочий в Совете Безопасности, и он еще больше убежден в необходимости представления ежегодных, а также специальных докладов, что содействовало бы более транспарентной взаимосвязи между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Мы уверены в том, что новые непостоянные члены Совета Безопасности продолжат совершенствование его механизма представления докладов Генеральной Ассамблее и будут стремиться к большей транспарентности и открытости. Моя делегация готова принять участие в любых совместных усилиях для достижения этой цели.

Г-н Парийя Родригес (Куба) (говорит по-испански): Я хотел бы выразить сердечную благодарность послу Сомалии за представление данного доклада и за его постоянные усилия в этой сфере.

Представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее должно являться образцом существенного отражения и обсуждения не только работы Совета и действий, предпринимаемых этим органом, предположительно от имени государств-членов, но и существующих и потенциальных проблем, стоящих перед Организацией в области поддержания международного мира и безопасности.

Необходимое взаимодействие между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей предусмотрено в статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, которая гласит, что Совет Безопасности представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодные доклады и, по мере надобности, специальные доклады. В то же время Генеральная Ассамблея на основании статьи 15 Устава получает и рассматривает ежегодные и специальные доклады Совета Безопасности. Устав также предусматривает, что доклады Совета Безопасности должны включать отчет о мерах, принимаемых в соответствии с решением Совета или осуществляемых Советом, в интересах поддержания международного мира и безопасности. В этой связи совершенно ясно, что роль Генеральной Ассамблеи и 185 государств-

членов состоит в наблюдении за деятельностью Совета Безопасности и в свете этой практики в вынесении рекомендаций в соответствии с полномочиями, возложенными на них согласно главе IV Устава.

Тем не менее, необходимо отметить, что вновь доклад, представленный Советом Генеральной Ассамблее, представляет собой обычный перечень с описанием хорошо известных резолюций и заявлений Председателя, принятых Советом за отчетный период, и, к сожалению, не содержит необходимого анализа коренных причин многочисленных конфликтов разного характера, которыми занимался Совет Безопасности, или основных принципов и норм, регулирующих его деятельность.

Нет сомнения в том, что объемный формат доклада Совета Безопасности имеет своей целью отразить в какой-то мере напряженную работу, которая была осуществлена этим органом в течение прошлого года. Вместе с тем, по мнению делегации Кубы, документ, подобный докладу, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи сегодня, все же мало полезен и представляет значимость лишь как справочный документ. На его страницах невозможно найти, к примеру, весомое доказательство, свидетельствующее о том, что в поддержании международного мира и безопасности Совет Безопасности действительно действовал от имени и представлял все государства - члены Организации Объединенных Наций.

Одним из главных аспектов доклада является аспект, касающийся документации Совета Безопасности. Делегация Кубы признает, что в последние годы прилагались усилия, направленные на то, чтобы улучшить этот аспект работы Совета. Мы признательны за эти усилия, поскольку они могли бы внести вклад в необходимый процесс демократизации и транспарентности в принятии решений, в процедурах и методах работы Совета. Вместе с тем, мы считаем, что эти меры должны при любых обстоятельствах соответствовать принципам, отраженным в Уставе Организации Объединенных Наций, и духу уважения и соблюдения признанных в Уставе прав и обязанностей как государств-членов, так и самого Совета Безопасности.

Мы по-прежнему придаем особое значение процессу подготовки совместно с государствами-

членами и проведения консультаций с ними по перечню вопросов, рассматриваемых Советом. Транспарентность в этом деле должна стать основным условием ежедневной работы Совета, равно как и отражением признания со стороны Совета Безопасности его обязательств по отношению к огромному числу членов Организации Объединенных Наций.

Моя делегация с обеспокоенностью отметила, что и на сей раз в докладе Совета Безопасности нет информации или анализа основных тенденций, возникших в ходе дискуссий, проходивших за отчетный период. Мы считаем, что такой анализ должен стать отправной точкой для принятия любого решения Советом Безопасности. Мнения или решения, высказанные или принятые в ходе неофициальных консультаций только лишь некоторыми членами Совета Безопасности и в особенности некоторыми из его постоянных членов, впредь не должны служить обоснованием для действий Совета. Лишь углубленное рассмотрение Советом Безопасности законных интересов и обеспокоенности, высказанной государствами-членами в ходе дискуссий, может должным образом направить работу Совета, наделить его необходимой и беспристрастной информацией, которая позволит ему дать оценку подлинным причинам конфликтов, оказать противодействие последствиям и принять меры для изыскания справедливых и прочных решений, свободных от политически мотивированных предубеждений, не диктуемых незаконными интересами лишь одной страны или малой группы стран.

Решения, принимаемые за закрытыми дверями и в конечном итоге диктуемые гегемонистскими и политическими интересами некоторых постоянных членов Совета приводили и далее будут приводить лишь к искусственным формулам и решениям, обоснование и эффективность которых в конечном итоге перечеркивались и будут перечеркиваться реальными причинами конфликтов.

В последнее время некоторая степень транспарентности появилась в работе комитетов по санкциям Совета Безопасности, и процессы принятия решений в этих комитетах стали более независимыми. Тем не менее мы считаем, что в работе этих органов все еще чувствуются замыслы некоторых постоянных членов Совета, которые по-прежнему навязывают свои интересы при

принятии решений, полностью игнорируя мнение международного сообщества, внутреннее положение стран, которые стали объектами режимов санкций, и реакцию этих стран на решения и меры, применяемые Советом.

В этом контексте мы хотели бы повторить мнение о том, что ежегодный доклад Совета Безопасности должен содержать углубленную оценку работы комитетов по санкциям вместо того, чтобы ограничиваться чисто фактическим перечнем резолюций и заявлений Председателя по вопросу о санкциях или по принудительным мерам, принимаемым во исполнение главы VII Устава.

Во многих случаях многие государства-члены выступали за представление Советом специальных докладов по тем мерам, которые Совет принял или решил принять в интересах поддержания международного мира и безопасности. На наш взгляд, в нынешних международных условиях, когда бушующие в мире конфликты становятся все более антагонистичными и сложными, Генеральная Ассамблея призвана на деле и по праву использовать те возможности и полномочия, которыми она наделена согласно Уставу.

Обсуждение специальных докладов Совета Безопасности позволило бы Генеральной Ассамблее оставаться постоянно должным образом информированной о тех решениях и выводах, которые Совет Безопасности намерен осуществлять или осуществляет на практике в связи с определенными специальными вопросами, и это дало бы также Генеральной Ассамблее возможность своевременно высказывать свои мнения и рекомендации, которые она считает необходимыми применительно к конкретному конфликту или относительно тех или иных действий Совета Безопасности.

Как и в предыдущие годы, делегация Кубы вновь заявляет о готовности активно и конструктивно участвовать в рассмотрении доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.

В настоящее время Генеральная Ассамблея является свидетелем и участником процесса реформы Организации, направленного на то, чтобы, как сказал Генеральный секретарь, позволить Организации справиться с задачами сегодняшнего дня.

Кубинская делегация надеется, что деятельность и решения Совета Безопасности - одного из главных органов этой Организации, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, - не будут лишены духа, критического подхода и целей, которые вдохновляют процесс реформы.

Куба также надеется на то, что как при рассмотрении доклада Совета Безопасности, так и в процессе реформы, должное внимание будет уделяться мудрости и суверенной воле Генеральной Ассамблеи - единственного универсально представительного органа этой Организации.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация желает поблагодарить Председателя Совета Безопасности за представление ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблеи.

За прошедший год Совет Безопасности проделал большую работу и предпринял новые усилия в деле поддержания международного мира и безопасности. Это следует должным образом признать. Мы также отмечаем, что, начиная с этого года, формат доклада претерпит некоторые изменения. Эти усилия, без сомнения, направлены на повышение транспарентности работы Совета. Мы надеемся, что после таких изменений этот доклад поможет государствам-членам лучше понять работу Совета за охватываемый период.

После изменений, происшедших на международной арене, и особенно на рубеже столетий, Совет Безопасности, будучи одним из главных органов Организации Объединенных Наций, несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, возложенную на него Уставом. Мы надеемся, что в процессе выполнения этой ответственности Совет будет полностью прислушиваться к мнениям государств-членов, с тем чтобы поистине действовать от имени всех членов Организации.

Сейчас я хотел бы остановиться на трех моментах, касающихся работы Совета.

Во-первых, по историческим причинам, а также в результате различных сложных внутренних и внешних факторов за прошедший год в ряде регионов Африки наблюдались постоянные волнения и конфликты. Мы считаем, что Совет

призван уделять внимание африканской проблематике и в ходе рассмотрения этих вопросов полностью должен уважать суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность африканских стран; внимательно учитывать разумные предложения и требования Организации африканского единства и африканских стран, а также поддерживать и сотрудничать с африканскими странами в их усилиях по поддержанию регионального мира и безопасности.

Мир и развитие взаимосвязаны и взаимно дополняют друг друга. Усилий Совета только в области поддержания мира отнюдь не достаточно. Международное сообщество должно предпринять более весомые усилия, с тем чтобы добиться основополагающего решения вопроса развития Африки, для того чтобы помочь африканским странам скорее выйти из нищеты и добиться прочного мира и стабильности.

Во-вторых, в последние годы Совет Безопасности проявил очевидную тенденцию вмешиваться во внутренние конфликты в некоторых странах. Мы считаем, что при рассмотрении этих важных и сложных вопросов Совет должен следовать целям и принципам Устава, заручаться просьбой или согласием заинтересованных государств или сторон, делать все возможное, для того чтобы помочь урегулировать конфликты мирными средствами, и поощрять региональные организации к выполнению своей надлежащей роли в соответствии с конкретными условиями. Необходимо воздерживаться от практики вмешательства во внутренние дела страны под предлогом смягчения гуманитарного кризиса или санкционирования военной интервенции путем преднамеренного использования главы VII Устава.

В-третьих, мы отмечаем, что за прошедший год увеличилось число случаев введения Советом санкций. В принципе мы не ратуем за применение санкций для урегулирования споров и тем более выступаем против применения санкций в качестве средства оказания давления или наказания. Мы считаем, что вместо оказания какой-либо помощи в процессе урегулирования споров и конфликтов санкции лишь приводят к страданиям народов тех стран, против которых они были введены, и наносят экономический ущерб третьим странам, осуществляющим эти санкции. На пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи консенсусом была

принята резолюция 51/242 о санкциях. Принципы, содержащиеся в этой резолюции, должны служить руководством для принятия нами решений. В тех немногочисленных случаях, когда санкции действительно необходимы, нам следует руководствоваться ясной целью, сферой применения и временными рамками, а также тщательно учитывать факторы гуманитарного порядка. Было бы неверным с готовностью вводить санкции, препятствуя при этом их снятию.

Сегодня мы присутствуем здесь для того, чтобы рассмотреть работу Совета и заслушать мнения государств-членов с целью помочь Совету подытожить свой опыт и использовать нашу коллективную мудрость, с тем чтобы он мог лучше выполнять возложенную на него Уставом миссию. Мы надеемся, что, объединив усилия всех членов Организации и членов Совета, Совет сможет оправдать надежды народов мира и добиться дальнейшего прогресса в деле поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Ельченко (Украина) (говорит по-английски):
Сегодняшнее обсуждение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи, столь полно представленного послом Сомалии, Чили, еще раз ясно свидетельствует о том особом уровне внимания, которое государства-члены уделяют этому ключевому политическому органу в структуре Организации Объединенных Наций. Само собой разумеется, что членство в этом авторитетном органе считается для каждого государства-члена чрезвычайно важной и почетной миссией. Еще одним свидетельством тому является растущая конкуренция в ходе выборов в Совет.

В то же время право держать руку на пульсе планеты является не просто почетной обязанностью, а прежде всего упорной и напряженной работой. Постоянным свидетельством этого является суть вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности, и его способность предотвращать дальнейшую эскалацию ряда конфликтов до того, как они вступят в неконтролируемую фазу.

В качестве недавних позитивных примеров этого можно привести операцию многонациональных сил в Албании и помощь в проведении свободных выборов в Либерии и Боснии. В то же время мы должны признать, что, несмотря на существенные усилия со стороны Совета

Безопасности, многие острые проблемы так и не нашли еще пока своего решения и продолжают создавать угрозу международному миру и безопасности. Поэтому Совету Безопасности крайне необходимо продолжать концентрировать свои усилия на остающихся нерешенных проблемах.

Я хотел бы также отметить некоторые позитивные изменения в организации деятельности Совета Безопасности. Работа этого органа несомненно стала более транспарентной, и его методы, с нашей точки зрения, все в большей степени отвечают требованиям современности. Мы считаем, что нынешний доклад адекватно отражает эту тенденцию, которая соответствует положениям резолюции 51/193 Генеральной Ассамблеи.

В этом контексте мы должны отметить введение ориентационных дискуссий, которые Совет Безопасности проводит до принятия ответственных решений. Участие в такой дискуссии заинтересованных сторон не только делает возможным рассмотрение проблемы всеобъемлющим образом, но также обеспечивает поиск оптимальных способов достижения ее решения.

Наша делегация также с удовлетворением отмечает постоянное улучшение механизма периодических консультаций между странами-поставщиками воинских контингентов, членами Совета Безопасности и Секретариатом Организации Объединенных Наций. Эта полезная практика должна получить дальнейшее развитие. Совет Безопасности должен быть всегда готовым проводить такие консультации по просьбе потенциальных стран-поставщиков воинских контингентов в случае чрезвычайной ситуации.

Делегация Украины также полностью поддерживает идею привнесения в работу Совета Безопасности практики подготовки ежемесячных докладов по итогам работы на посту Председателя, поскольку это могло быть важным вкладом в аналитическую часть его доклада Генеральной Ассамблеи. С этой целью мы предлагаем поручить рабочей группе Совета по документации, методам работы и процедурам не только изучить вопрос подготовки ежегодного доклада Совета, но также разработать соответствующие предложения по практическому осуществлению таких концепций.

Наконец, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на необходимость установления взаимосвязи между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, что потенциально помогло бы повысить эффективность деятельности как Совета Безопасности, так и всех членов Организации Объединенных Наций. Мы твердо верим в то, что практика регулярных встреч между Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Совета Безопасности, начало которой было положено на этой сессии Ассамблеи, должна стать регулярной. Мы хотели бы также рекомендовать, чтобы на таких встречах присутствовал Генеральный секретарь. Такие встречи тройки Организации Объединенных Наций, - формат которой успешно применяется по отношению к деятельности таких признанных региональных структур, как Европейский союз и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), - могли бы стать полезными и в Организации Объединенных Наций. Принятие и осуществление такого предложения, с нашей точки зрения, послужит реализации нашего желания сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной и быть на высоте задач настоящего времени.

Я надеюсь, что нынешнее обсуждение доклада Совета Безопасности и предложения государств-членов помогут этому органу лучше выполнить свой важный мандат в области поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски): Германия приветствует представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеей и благодарит Председателя Совета посла Сомалии, Чили, за его вступительное заявление. Доклад отражает обширную повестку дня, которой Совету пришлось заниматься в июне 1996 - июне 1997 годов. Сами цифры достаточно красноречивы: было проведено 115 официальных заседаний; были приняты 52 резолюции; опубликованы 54 заявления Председателя. Основные вопросы, рассматриваемые Советом, касались бывшей Югославии, Анголы, региона Великих озер, Ближнего Востока, Афганистана, Бурунди, Ирака, Кувейта и Таджикистана, что никоим образом не означает игнорирования многих других вопросов, которыми должен заниматься Совет.

Большинство этих фактов известны. Поэтому я не буду останавливаться на них, а скорее обращу

внимание на три простых вопроса. Во-первых, изменилось ли представление доклада по сравнению с прошлым годом? Во-вторых, можно ли дальнейшим образом улучшить эту практику? В-третьих, есть ли какая-то связь между докладом и реформой Совета Безопасности?

Я начну с изменений по сравнению с прошлым годом. Многие из нас еще помнят то неудовлетворение, которое выражали многие в прошлом году в Генеральной Ассамблее в связи с форматом и содержанием доклада. Учитывая это, Генеральная Ассамблея 17 декабря 1996 года приняла резолюцию (51/193) по докладу с различными рекомендациями по улучшению взаимодействия между Советом и Ассамблеей. Доклад этого года демонстрирует позитивные изменения. Он стал короче и был представлен раньше.

В ответ на второй вопрос, безусловно, есть неотложная потребность в дальнейшем улучшении доклада. Возможным обнадеживающим признаком является соглашение между членами Совета Безопасности рассмотреть несколько основных вопросов, вызывающих обеспокоенность у Генеральной Ассамблеи, и составить перечень с историей вопроса: хронологический порядок рассмотрения Советом и принятия действий; информация в отношении вспомогательных органов Совета, таких, как комитеты по санкциям; и информация в отношении документации, рабочих методов и процедур Совета. Обязательства содержатся в записке Председателя (S/1997/451) от 12 июня этого года.

С аналитической точки зрения, элементом с самыми далеко идущими последствиями станет оценка работы Совета, подготовленная соответствующими председателями Совета Безопасности, которая будет прилагаться к докладу как дополнение. Посол Монтейру, Португалия, заслуживает признательности за то, что он тщательно продумал этот новый инструмент открытости и транспарентности Совета, и за то, что он показал ранний и добровольный пример заявления Председателя. Республика Корея, Швеция и Соединенное Королевство также представляют с тех пор оценки. Все они заслуживают похвалы и признательности за включение в доклады аналитических элементов. Если следовать этому направлению, доклад может стать действительно

полезным инструментом обеспечения большей транспарентности в работе Совета.

В-третьих, связь между реформой Совета Безопасности и пунктом нашей повестки дня - докладом Совета Безопасности - является очевидной. Доклад часто упоминается в предложениях по реформе Совета Безопасности. Например, в предложении о "полной картине" предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи (A/51/47, приложение II) целый пункт посвящен этому докладу. Но, как и в других документах, это лишь один из многих пунктов пакета реформы - от количества мест до выборов, права на вето, транспарентности и рабочих методов. Только весь комплекс этих мер позволит, в конечном счете, провести реформу Совета Безопасности так, как нам бы этого хотелось, чтобы был новый состав, новое рабочее настроение, новые ресурсы и новые подходы.

Благодаря удивительной инициативе, предпринятой на прошлой неделе, в настоящее время в Организации Объединенных Наций вновь много говорят о реформе Совета Безопасности. Эта инициатива, соавтором которой были, среди прочих, сторонники транспарентности, была представлена - по мнению моей делегации - совершенно неожиданно без предварительного обсуждения в Рабочей группе открытого состава. Нам придется приспособиться к этому новому стилю.

Даже самый оптимальный доклад Совета будет недостаточным инструментом обеспечения транспарентности, если Организация не возьмет на себя задачу включения его в полную картину реформы Совета Безопасности. Давайте дадим Совету

Безопасности новые инструменты и новых людей для беспрепятственного функционирования. Давайте не расслабляться и надеяться на то, что реформа произойдет сама по себе. Ее надо осуществлять. Германия будет продолжать работать с другими государствами-членами для достижения этой цели.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.